3.- Noticias y Estampas

de la

Catedral de Cordoba

cayó: no ha muchos dias q.e sucedio todo esto. no va en va-
lo tomará, pues no se conoce un hombre mas aferrado en
u vida llana, disfrutase los mrs. q.e le dejó su Padre y no
rrachos de Posadas, ni persiga á nadie considerando q.e
todas sus ideas se conocen y se abominan, porque todos
legales, q.e no legales ya le he dho cuales fueron, está al
ová la de ser parte y juez; si se verifica su decantada
ura en su caso imped.te ó causa al Abad q.e es todo su fin,
[illegible] de V. p. deposicion de testigos, q.e no podrá recusar: V. no sentenciará sino el defi-
nitorio. V. no deberá concurrir á él p.r lo dho: se hará el definitorio con solo un definid.r este no puede definir
p.r q.e no está en regla q.e uno solo defina::::: q.e monton de absurdos! que bien dice la bula Pastoralis q.e el
visitad.r estraordin.o sea un monge Pro. q.e tenga los requisitos p.a ser Vic.o gral: no dice q.e sea definid.r y en esto
se derogó la antigua constitucion. Vamos q.e el cobre no se ha batido bien: no se han atado todos los cabos y este
vestido no está bien pespunteado. No sé como D.n Alonso ha caido en estos defectos, bien q.e sin tomar conocim.to
de nadie, sin informes, ni cosa q.e le ilumine ha procedido á una cosa tan estraordin.a y de tanta gravedad. Ha
deferido á la acusacion y delacion q.e un hombre como V. la ha hecho: y nadie ignora q.e el delator no puede ser
juez, y mayorm.te versandose en asuntos tocantes á la persona del delator. Asi lo dicen los curiales, así lo pro-
palan los procuradores: asi lo vociferan los Abogad.s asi lo dicen los canonistas, asi lo claman los Escribanos
asi lo dicen todos, menos el P. D.n Raf.l Rudesindo Mar.no del Carmen monge p.r gracia, sacerdote p.r dispensa, di-
fin.or gral. p.r error, y visit.or por ignorancia. Pero vamos á ntro proposito; orgullo fuera, conocim.to de si mismo
y sociedad humilde es lo q.e conviene: mire V. q.e lo va á pasar mal, le repito, q.e aunq.e consiga hacer la vi-
sita, no conseguirá con ella, sino escandalos, sufocaciones, y acaso palos. Los cinco dedos q.e V. dice q.e tiene p.a
vengarse de sus enemigos, no le han de valer; pues alarmados los pobres frailes no sucumbiran á ninguna
de sus imprudencias, p.r q.e serán tantas las q.e V. haga en aquel caso, pues no se acomoda en nada á las cir-
cunstancias de los tpos., ni al egemplo de moderacion en todo, q.e usan los Prelad.s de las demas religiones, q.e
irritará la bilis aun del mas pacifico: resultando de aqui, cosas muy estraordin.s q.e tal vez harán la estincion de
este Monast.o. Estas no son amenazas sino anuncios de hechos futuros q.e siguen á los verdad.s antecedentes. Esto
no será si la visita la practica otro q.e no sea V: los hay en su instituto, q.e puedan desempeñarla, y como los
frailes no la rehusan, se haria todo en paz y en tranquilidad y con el orn. q.e han procedido todos los visitadores.
Asi q.e concluyo diciendo á V. q.e mire p.r sí y no se introduzca en este negocio: si V. hubiese renunciado con fir-
meza su comision, la hubiera admitido su Vic.o gral; pero fué añagaza y p.a estrecharlo mas y como el hom-
bre está seducido p.r V. se la devolvio p.a irritar á V. mas, p.a engreirlo mas, p.a soplarlo mas, y p.a q.e V. dijese
q.e ya tenia la cuchilla levantada. Pues cuchilla no usan sino los carniceros, los sanguinarios, los inhumanos.
A ver que espiritu.? á ver q.e ideas.? á ver q.e corazon tan cruel.? No quiero molestarme mas veo en V. todos los carac-
teres de venganza; de apasionado, de cruel de loco, y frenético, y el mas improporcionado p.a obtener ningun
destino. Alusivo á esto decia uno q.e en Monast.o no tenia mas cruz q.e la de Herman.o Puig y su herm.o Carmen

Desgracia que alguno q.e otro llora con lagrimas de
hecho en ese Conv.to sus favores han ido acompañados d
degüellan. *Vilesist laus in propicio ore.* Ademas V.
habia necesidad urgente: ha suprimido celdas, q.e a
en una: hizo V. una cocina loca, donde se gast
diso del templo no ha puesto una pella de yeso e
han callado p.r q.e V. despota y arbitrario lo ha disp
dos sus errores, de aqui sus atropellam.tos sin dist ... no su
genial perverso, ¿no seria la sociedad un anfiteatro de fieras. ... de
vejito lo dho: mire V. q.e le quiero bien; tiene V. una cierta bondad de caracter quando esta de broma de
juego ó de borrachera, q.e encanta, y p.r estas prendas q.e distinguen á los hombres de su clase es V. estima-
ble. Para esto le invito, y no p.a mas. Diviertase V. con Antoñuela (q.e á fe q.e tiene V. buen gusto) con
Colota hombre malo, tahur, vago, ladron sospechoso, con el Criquillo q.e escandalosam.te tiene V. en su celda,
con comer en su casa, sacando la racion del Monast.o, con no asistir á la oracion mental, de q.e no esta
V. dispensado, con sus botellas, naipes, y jarros, y vamos caminando. Haiga observancia en los demas, q.e
ande como vaca sin cencerro, q.e asi se dá V. mas á conocer y hace mas clara su irreligiosidad; interin
V. mande á este q.e le apetece mejor suerte, y q.e le desea toda tranquilidad, hta q.e se arrepienta y mude
de pensam.tos cuyo objeto solo pretende en este escrito; dandole á V. consejos q.e debe practicar p.a el sosie-
go de su espiritu y paz de los frailes de ese Monast.o y todos los de Andalucia.

(Nota) fol 5o.

En 1529 hizo el cabildo un estatuto, que pedían aprobase el papa; en que aplicaron ala fabrica dela Yg.ª para siempre todos los frutos de seis meses de todos los beneficios y prestameras dela ciudad y Obispado vacantes por muerte dellos poseedores, en atencion ala necesidad q.e la fabrica dela Yg.ª tenía asi para los reparos dellos muros y edificios antiguos, como para acabar de labrar el coro nuevo y capilla mayor, y ala poca renta q.e gozaba para conserva el edificio antiguo, que es tan estenso (da idea de el en el estatuto) y concluye diciendo y si necesario es, desde agora suplican á nuestro muy Santo Padre Clemente papa VII quiera confirmar y confirme este estatuto. ¡¡ pero no tuvo efecto la confirmacion

2

Capitulares que tenía la Sta Yglesia catedral de Córdoba

Eran 8 las dignidades una de Dean que tenía de renta 1500 ds.
Otra de Arcediano de Cordoba que valía de 4 á 5000 ducados
Otra de Maestrescuela que Valía 1200 ducados
Otra de Chantre que valía 1200 ducados
Otra de Arcediano de Castro que valía de 5 á 6000 ducados
Otra de Arcediano de Pedroche q.e valía de 2500 á 3000 ducs.
Otra de Prior de 2000 á 2500 ducs.
Otra de Tesorero

Los canonicatos eran 20, uno de ellos anejo al Sto oficio dela Yng.n los mas antiguos en préstamo solían valer 2000 ducs. y el mas moderno 200, por que segun antigüedad iban pasando a disfrutar los mas cuantiosos prestamos; y en cuanto á mesa capitular eran iguales y cabían á mas 1000 ducados.

Había 10 racioneros enteros y veinte medios: las raciones enteras solían valer 1600 a 1700 ducs. y las medias la mitad

Esto era en tiempo antiguo, pr. en los modernos las mayores prestameras que gozaban los canonigos llegaban á 70,000 u 80,000 rs.

Sor. D. Franco. de Borja Pavón.

B. S. M.

El C. de T. C.

4

Mochileros de Damerra, 2 — de oficial, 3 hablado largo en este negocio 5 — se atrevan 4 o —

(46) En la escritura de donacion que hizo el dean y cabildo de
158 la sta Iglesia de Cordoba a Don Alfonso de Montemayor 5
adelantado mayor dela frontera dela Capilla de San
Pedro dentro dela misma Iglesia su fecha 27 de novre
era de 1406 (año de 1368) ante Juan Gonzalez de Cordo
ba notario publico se leen las palabras siguientes:

„Vos damos la capilla de San Pedro q.e es en esta Ig.a
e la otra Capilla q.e esta en pos de ella donde esta la puer-
ta por donde entran á las camaras que entran á las casas
del obispo e damos vos en esta manera é con estas condi
ciones. Por cuanto en la dicha capilla dicen los capella
nes mayores misa cantada cada dia e cumplen el
oficio de la collacion que vos.......... las dichas capillas
de redes de ferro é de madera q.e sean las dichas redes ra
las en tal manera q.e pueda el pueblo oir la misa
cantada de cada dia é ver el cuerpo de Dios &."

Cuya donacion hizo á suplica del rey D. Enrique II
q.e escribio carta á este fin desde el real de Toledo
a 16 de oct.e de la misma era.

Medidas de la Sta Yglesia catedral de Cordoba

reduccion de pies castellanos á metros.

Pies	Pulg.	lin.	Metros
631	7	9	176
459	4	7	128
681	10	9	190
416	3	9	116
3	0	7	85 cent
0	9	11	23 id
2	9	7	78 id
1	9	6	50 id
1	4	4	38 id
581	4	10	162 m
441	5	3	123
631	7	10	176
459	4	7	128
7	2	2	002
10	9	2	3
50	5	11	14. m 7 cat.
642			178 — 884 mil
462			128 — 729 m
299			81 — 640
240			66 — 872

12 pies ——— 3 met.s y 344 milim.s

6 pies y medio ——— 1 metro y 841 milim.s

7 pies ——— 1 metro 951 milim.s

44 pies ——— 3 met.s 901 milim.s

24 pies ——— 6. met.s 687 milim.s

20 pies 5. pulgadas ——— 5. met.s 6 decim. 7 centim.s

1 pie y dos pulgadas ——— 0 — 3 decim 3 centé.

19 pies y 6 pulg.s ——— 5 — 4 — 4 ———

6 varas 18 pies y 24 cuartos

19 p y 6. pulg 6. Vas una V.a y 6 pulg.s

Pies castellano

60	16 met.	7 decim.	2 centímetros
31	8.	6.	3
20	5	5	7
11	3	0	6
8	2	2	3
15	4	1	8
16	4	4	5
13	3	6	2
27 ½	7	6	6
6.	1	6	7
7	4	9	6
	5	6	7
20 5 pulg		3	3
1 y 2 pulg	0		
19 p y 6. pul	5	4	4

De 6 a 8 pies y 3. pulg- de 1. —— 7 a 2 mt. y 3 decim.

de 4 á 5 pies —— ~~de 1 mt y 1 decim á 1 metro con 4 decim~~

3 pies y tres pulg. —— 90 centímetros

Siete pies y medio —— 2 mets con 8 centímetros

Nueve pies y medio —— 3 metros con 20 centím.

Veinte y tres pies y con pulg. —— 6 mets con 40 centímetros

Cinco pies y cuatro pulg. —— 1 metro con 49 centím.

Medidas de la Catedral

7

(nota) ala capilla de Villav.a

En un informe q.e se dió al rey D. Felipe 4.º sobre construccion de nueva capilla real en la catedral se dice lo sig.te

dentro de este sitio (el coro viejo y capilla de Villaviciosa) hay cuatro altares de particulares y cinco sepulturas y parte de otros dos; y en un marmol esta una caja de madera asida con una vara de hierro y una cruz encima y dentro se dice está un zapato q.e se mandó poner por el tribunal del Sto Oficio dela Inquisicion.

Era este zapato el del tesorero Pedro Fern.z de Alcaudete

y fue.

157 (45) Hácese este doble (de cepa) con la campana principal dela Iglesia y otras tres y fue concedido álos Sres de Alcaudete y Montemayor q. descienden de Alonso Fernandez de Cordoba llamado de Montemayor: álos Sres de Aguilar que proceden de Gonzalo Fernandez de Córdoba: álos Sres de Lucena y Chillon q. descienden de Diego Fernandez de Córdoba, y finalmente á los Sres de Guadalcazar q. vienen de Lope Gutierrez de Córdoba.

Gozan tambien de esta honorifica distincion desde 1504 los descendientes de Fernando Alonso Carrillo por que proceden delos Córdobas por hembra, y los que tienen sangre de esta familia aunque no por varonía.

Los estatutos de esta Santa Iglesia que recopiló en 1577 el obispo Don Fr. Bernardo de Fresneda en orden ala *cepa* establecen lo siguiente:

Por costumbre de esta Santa Iglesia, álos Sres delas cuatro casas de Córdoba y álos descendientes de cualesquiera de ellos hombres y mugeres, que dicen dela cepa de Córdoba; los han doblado con cuatro campanas, dos delas Altas y dos medianas; y esta costumbre se guardará de aquí adelante. Y por que de esto no haya engaño q.do muriere alguna persona cuyos deudos pidieren que se doble con las dichas campanas, jurando dos o tres caballeros dela cepa en manos del dean que el difunto asimismo es dela cepa y que por su padre ó madre abuelo ó abuela por la misma razon

En 20 de Dic.e de 1504 los magníficos Sres D. P.o Fern. de Cord. marq. de Priego, D. Diego Fer. de Cord. alcaide de los Donceles y D. Al.o Fer. de Cord. Sr. dela Casa de Alcaudete solicitaron del Cabildo q. los descendientes de

[illegible]

se ha doblado con las dichas cuatro campanas, averíqua
da la descendencia en esta forma, el Dean mandará al
campanero doble al difunto por el mismo orden, y por
ausencia del Dean este oficio hará el mayor del cabildo
que asista en la ciudad y todo se doblará una vez por espa
cio de dos horas, por el ~~que asistiere~~ orden contenido en el
ceremonial del coro, excepto si se enterrare con el cabildo
ó hiciere honras, por el que asimismo se doblará en-
tretanto que se hacen los dichos oficios.

En esta distincion asi como en otras cosas en nues-
tro tiempo entró ya la corrupcion y el abuso y se han do-
blado con la capa mas de dos sujetos á quienes no
correspondía por ser esta distincion personalísima y
no tener sangre de ninguna linea de Córdoba.

(60.) Del marmol que hay en este enterramiento salía una vara de hierro con una cruz encima y de esta vara pendía segun unos una tablilla como de una tercia (278 mil.s) en la que había una cruz pequeña como de San Juan; y segun otros una capa de madera en la que se decía estaba un zapato del tesorero de esta Santa Yglesia Pedro Fernandez de Alcaudete que se había metido en el una sagrada forma; pero lo cierto es q.e fue castigado por la Yngusicion por judaizante en 1483 A mediado el siglo XVII duraba todavia la capa y no sabemos q.do se quitó.

~~[illegible]~~

68 (35) Esta Guía del viagero en España y Portugal impresa en París en 1841 se lee lo siguiente.

„En medio delas sensaciones que produce en el viagero la vista de este antiguo monumento (la catedral de Cordoba) no le desagradará considerar que hace treinta años (1810) un rey con su ejército victorioso se llenaron de admiración al aspecto de ese bosque de columnas y de esa profusion de ornatos. El sabio é ingenioso coronel Mr Bory de Saint Vincent testigo de aquella escena nos refiere lo que sigue:

„Inolvidable es ciertamente la impresion que produjo este monumento en la comitiva del rey José cuando las tropas que acompañaron á este príncipe á la Andalucía entraron en él por la vez primera. Asi que llego José á Cordoba, el cabildo eclesiástico de toda gala fue al palacio episcopal á visitar á aquel monarca que había manifestado intencion de asistir á los divinos oficios. Agolpábase multitud de pueblo en derredor del cortejo real y al entrar en el patio el aspecto de aquellos muros antiquos y de una construccion oriental, el de las palmeras africanas sombreando el verdor delos naranjos, los cuales mezclaban el perfume de sus flores al del humo q.e subía delos incensarios y en cuyas ramas revoloteaban mil cintas y banderolas de colores; el canto religioso, las aclamaciones de la

muchedumbre, el sonido delas campanas y el del
tambor. con el cual se mezcló despues el dela artille
ria, la hermosura dela mañana; en suma las cosas
inanimadas y las vivientes formaban un conjunto tal,
como si de propósito fuese destinado á prestar á aquella
mañana un caracter de solemnidad particular, y
parecia poner en relacion bajo los auspicios dela
divinidad misma álos habitantes de Cordoba y á
su nuevo Rey.y

Martes 23
Mier 24
Jue 25
Vier 26
Sab. 27
Dom 28

Laminas para la edicion dela Catedral.

Vista del lado oriental. se halla en los recuerdos y bellezas de España; pero no presenta todo el lado. Esta vista se halla completa en la obra titulada: „ Monumentos antiguos y modernos de Mr Julio Gailhabaud: pero presenta la grada y muro que rodea el edificio muy descarnado viendose las piedras que lo forman y no esta asi, sino muy liso y bien encalado.

Vista dela puerta del Perdon. Segun mi dibujo y para los detalles la de Parceriza. Delas dos saldra una perfecta.

Vista del patio delos Naranjos y torre segun mi dibujo.

Vista interior: la mas completa.

Crucero.

Vista del Mihrab, la que traen las maravillas del mundo.

Vista de una capilla leteral al Mihrab la adjunta pero con los arcos lisos y sin los adornos que les han añadido ~~[illegible]~~ en el interior por que no los tienen.

[illegible]

Vista del crucero. que será la sacada por Parce
visa dela capilla mayor que esta exacta, y tiene
el rotulo interior dela Catl de Córdoba
Vista del arco delas bendiciones, es el llamado
puerta delas palmas en los recuerdos y belle
zas de España.

Vista del retablo mayor.

Vista del Mimbar que es la llamada por Parce
visa capilla de Villaviciosa

Vista dela Ornamentacion de una delas puertas dela
catedral, sacada dela lamina de Paravisa
qe esta exacta.

Corte dela capilla del Mihrab.

Ornamentacion delas vigas

Yglesia de San Sebastián

En 1858 se emprendió la reforma de esta iglesia y se destruyó el altar y bovedo sobre que estaba haciendo desaparecer aquella forma estraña de altar que por su antigüedad y armonía con el resto del edificio debio haberse conservado y en su lugar se coloco no un retablo moderno de mérito sino uno de aquellos cubiertos de hojarascas llevado del hospital destruido de S Bartolome, que era el mayor. Llevose otro pequeño dela misma iglesia para colocar la imagen de San Vicente de Paul, y se quito de aquel sitio, el altar de Nra Sa dela Asumpcion donde estaba el lienzo q lo representaba pintado por Romulo Cincinnato. El cual ha sido colocado en el tercero inferior dela iglesia Se acabo la obra para el dia 25 de marzo de 1859.

Tabla delas planchas

1ª Vista en perspectiva del exterior dela mezquita
2ª Vista general del interior
3ª Vista del Maksurah, del Mihrab y del Santuario
4ª Vista dela decoracion transversal situada en el centro
a dela gran nave y al frente del Maksurah
5ª figura 1ª Plano geometrico dela mezquita manifestado por medio de tintas mas ó menos fuertes los aditamentos hechos a este edificio
A Mezquita construida por Abderramen y sus sucesores hasta Alhakem inclusive.
A Aditamento atribuido á Almanzor
D gran patio y fuente ala mezquita
a Maksurah
b. Santuario
c c capillas laterales. (el grabador de letras ha puesto una c en lugar de una c y omitido la segunda letra indicativa.
d. Capilla de Villaviciosa
l decoracion transversal frente al Maksurah
figura 2ª Corte longitudinal dela mezquita pasando al nivel del Santuario, y apartandose de la linea para cortar la capilla de Villaviciosa.
figura 3 y 4 Elevacion y corte de un arco delos naves de esta mezquita restituidos por G de Prangey segun la descripcion de Morales
fig 5 a 8. Fragmentos delos antiguos arcos esculpidos y pintados hallados por G. de Prangey.
6ª Plancha. figura 1ª fragmento dela fachada del Mihrab
2ª y 3 Partes esculpidas de esta fachada
4ª Ornato delos arcos del Maksurah
5 gran cornisa de marmol blanco del interior del Santuario.

ala vuelta

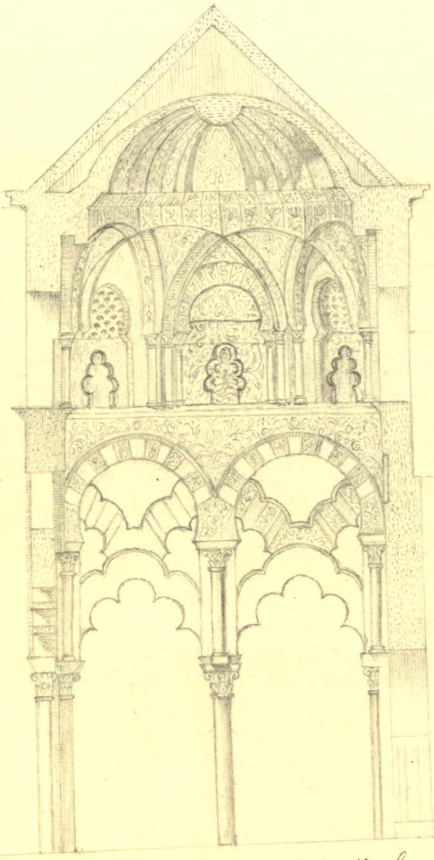
Fig 6 y 7 Capiteles delos Naves
Fig 8. Otro capitel, pero del patio q^e parece concluido
Fig 9 y 10 Ornatos esculpidos q^e decoran la parte infe
rior delos arcos multilóbulos del Maksurah

~~Nota última delo relativo á Mezquita~~

~~Para completar un cuadro delos hechos relativos ala~~
mezquita de Cordoba concluiremos con uno q^e es ca
racterístico. Este monumento, uno delos mayores y
mas estupendos q^e ha producido el arte, inspiraba
alos arabes occidentales y dela costa de Africa
una veneración tan profunda como la Meca
alos orientales; y hay historiadores q^e aseguran
q^e los primeros continuaron por largo tiempo sus pe
regrinaciones aun despues de haber caido en poder
delos Cristianos y haberse convertido en iglesia cristiana

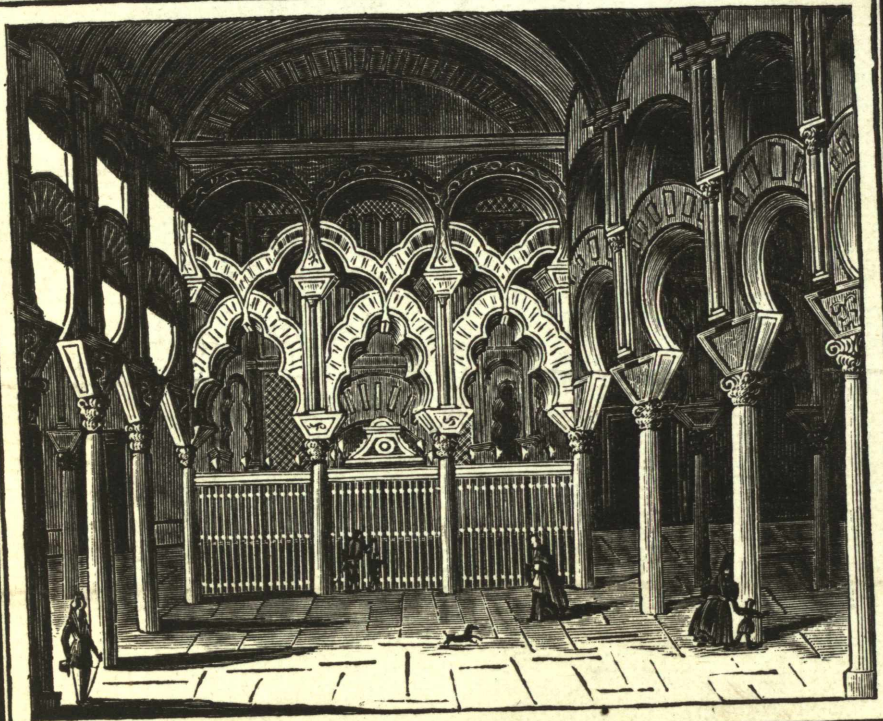
~~Nota esto dice Mr Julio Gailhabaud en su obra titulada~~
~~Monumentos antiguos y modernos; fundandose en los~~
~~testim.^s de Murray, Murphy &c pero otro escritor q^e parece me~~
~~merece tanta fe como estos cual es el arzobispo Dn Rodrigo~~
~~dice en el capitulo 20 dela historia delos arabes q^e la~~
decoracion
~~ampliacion dela Mezquita fue hecha por Abderramen III~~

El domingo 11 de sep.e de 1650 hicieron los dos cabil
dos el juramento de defender el misterio de
la concepción purísima de N.ra
Entre los muchos bienes que poseía el cabildo eccco de Cord.
se contaban muchas casas y otras muchas fincas rusticas q.e adquirió
rio en la honrosa peste de 1349 y 50 en q.e quedaron sin



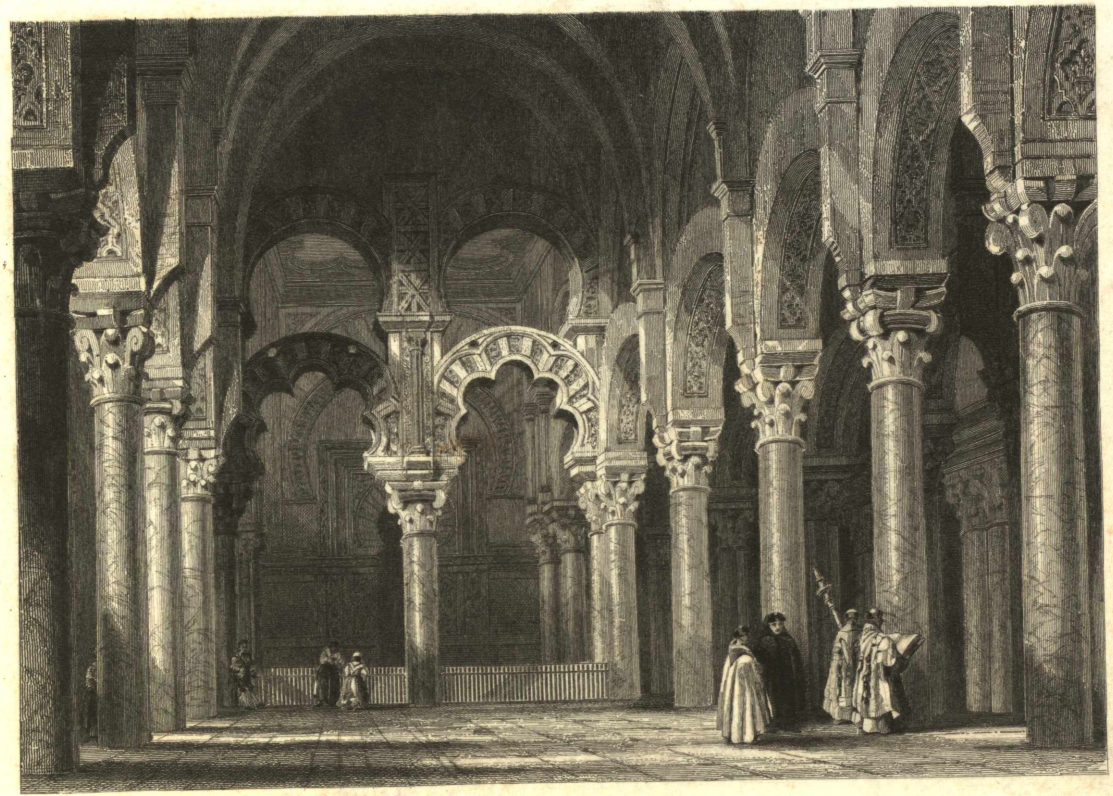
Corte del vestíbulo al mihrab.

0 10 20



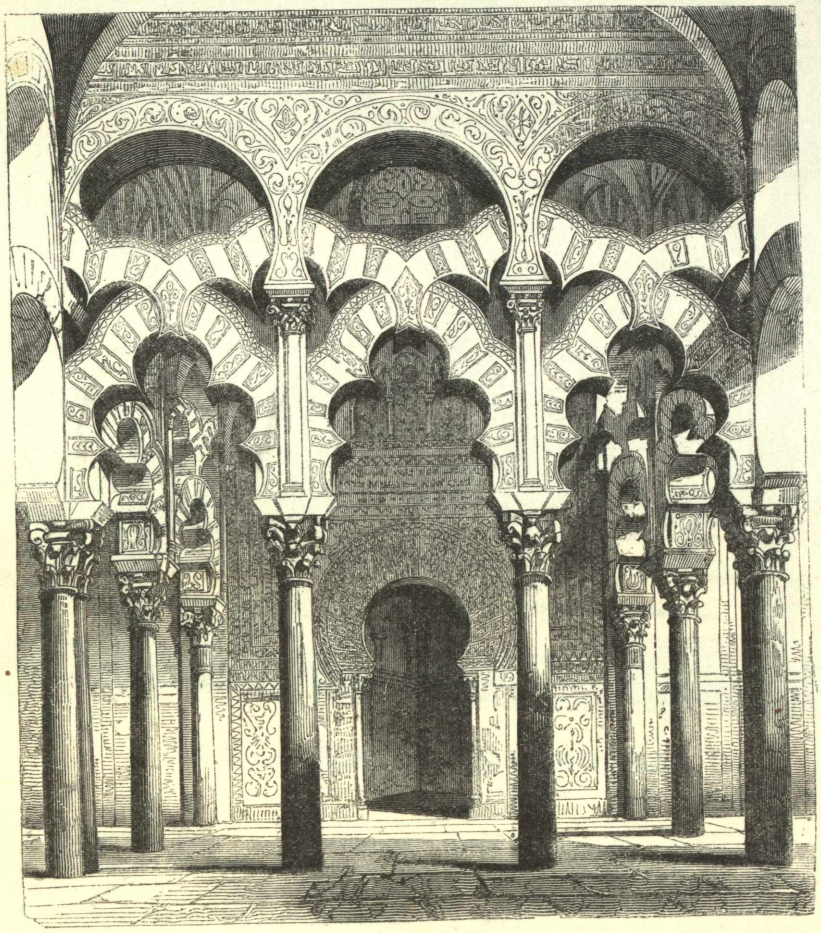
C.M.Gº

Velasco Dº

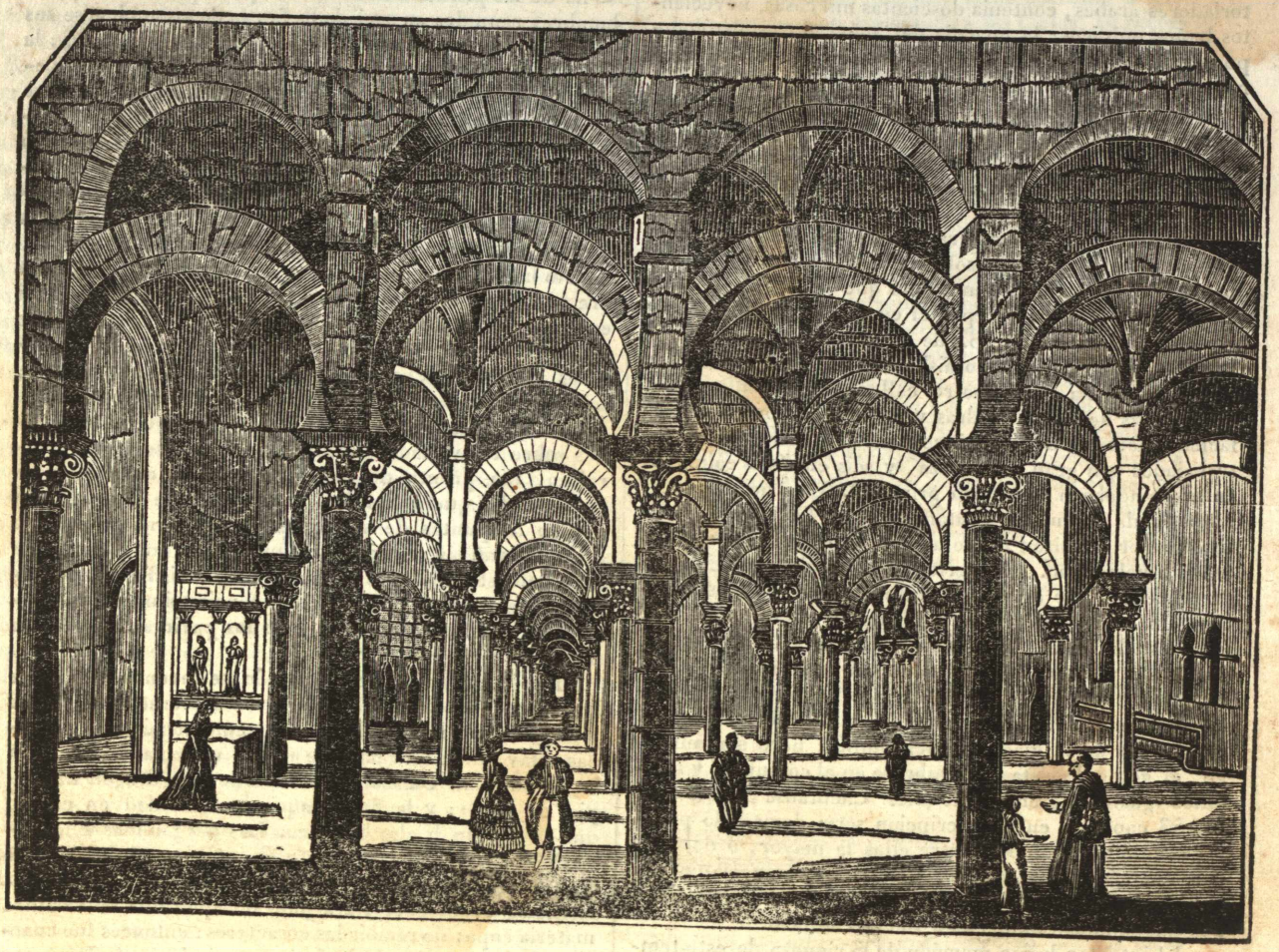


J. Outhwaite sc.

Vista de una delas dos pázas laterales del vestibulo del mihrab.



LA MEZQUITA DE CÓRDOBA.



LA CATEDRAL DE CORDOBA.

Nuestra nacion es para el artista filósofo y observador un manantial inagotable de riquezas que le manifiesta prácticamente los ensayos, los adelantos, la perfeccion sucesiva de las artes, los gustos, inclinaciones y creencias diferentes de los pueblos que las cultivaron, y que por una combinacion singular pasaron por nuestra España, dejando en ella señales infinitas, no de bárbara dominacion, sino de amistad é interes fraternal.

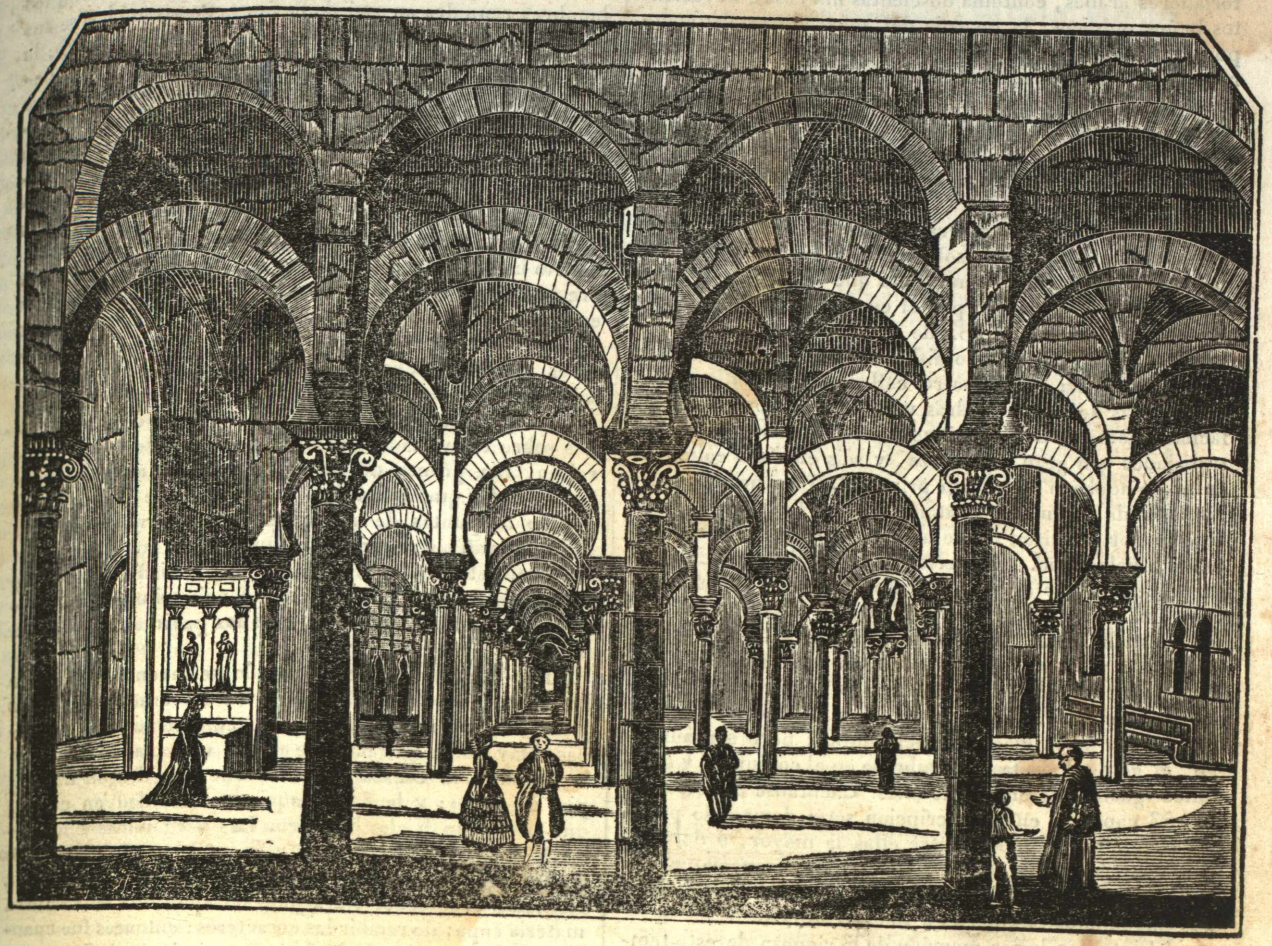
Ademas de las construcciones fenicias y cartaginesas de que aun pueden observarse escasos restos, mírase consignado en nuestra península el genio colosal de la antigua Roma en los gigantescos monumentos de nuestras ciudades principales. Los circos de Mérida y Murviedro; el puente de Alcántara; los arcos y sepulcros de Tarragona, el aqüeducto de Segovia y tantos otros vivos testigos de la gloria de aquel pueblo, deponen aún de la importancia que la ciudad de Roma daba á la patria de los Trajanos, Sénecas y Marciales.

No menos fecundo para las artes el largo imperio de los godos, imprimió su carácter de austeridad y bizarría á todas las construcciones posteriores, y que segun sus fechas respectivas forman un estudio práctico del progreso ó decadencia del arte. Nuestras magníficas catedrales de Leon, Burgos, Tarragona y otras infinitas, pueden alternar airosamente entre los mas célebres monumentos de aquella época con que se envanecen las demas naciones de Europa.

Hasta aqui no nos diferenciamos de ellas en antigüedades y recuerdos, asi bien como en la historia de los distintos pueblos que poseyeron nuestro fértil suelo. Pero á mediados del siglo VIII se forma otra época en nuestra historia, que presta un carácter peculiar á la España, separándola, por decirlo asi, por largo tiempo de la marcha comun de los pueblos europeos. Hablamos de la invasion de los árabes y de su larga dominacion de siete siglos, que si bien no completa en todo el territorio de la península, fue la suficiente para formar en ella muchos reinos poderosos é ilustrados, que en medio de las continuadas guerras con los antiguos dominadores, supieron llevar las ciencias al mas alto grado de esplendor: enseñaron las artes útiles á los pueblos que sugetáran, y ocuparon las épocas de paz y de reposo en juegos caballerescos, y en bordar de oro y azul los ricos techos de la Alhambra.

Esta originalidad privilegiada de nuestro suelo, es lo que le hace mas interesante al viajero. En todas las demas naciones encuentra monumentos semejantes, recuerdos monotonos y severos que acaban por fastidiar su ánimo; pero si viene á España, si recorre las encantadas orillas del Genil y del Betis, las suntuosas mezquitas, los elegantes alcázares de Granada, Sevilla y Toledo, si ve en ellos impresos el gusto y la magnificencia oriental, ¿cómo no ha de interesarse por un pueblo que encierra en sí recuerdos tan brillantes y tan altas pruebas de sus adelantos y su poder?

Uno de los imperios mas poderosos de la media luna



LA CATEDRAL DE CORDOBA.

Nuestra nacion es para el artista filósofo y observador un manantial inagotable de riquezas que le manifiesta prácticamente los ensayos, los adelantos, la perfeccion sucesiva de las artes, los gustos, inclinaciones y creencias diferentes de los pueblos que las cultivaron, y que por una combinacion singular pasaron por nuestra España, dejando en ella señales infinitas, no de bárbara dominacion, sino de amistad é interes fraternal.

Ademas de las construcciones fenicias y cartaginesas de que aun pueden observarse escasos restos, mírase consignado en nuestra península el genio colosal de la antigua Roma en los gigantescos monumentos de nuestras ciudades principales. Los circos de Mérida y Murviedro; el puente de Alcántara; los arcos y sepulcros de Tarragona, el aqüeducto de Segovia y tantos otros vivos testigos de la gloria de aquel pueblo, deponen aún de la importancia que la ciudad de Roma daba á la patria de los Trajanos, Sénecas y Marciales.

No menos fecundo para las artes el largo imperio de los godos, imprimió su carácter de austeridad y bizarría á todas las construcciones posteriores, y que segun sus fechas respectivas forman un estudio práctico del progreso ó decadencia del arte. Nuestras magníficas catedrales de Leon, Burgos, Tarragona y otras infinitas, pueden alternar airosamente entre los mas célebres monumentos de aquella época con que se envanecen las demas naciones de Europa.

Hasta aqui no nos diferenciamos de ellas en antigüedades y recuerdos, asi bien como en la historia de los distintos pueblos que poseyeron nuestro fértil suelo. Pero á mediados del siglo VIII se forma otra época en nuestra historia, que presta un carácter peculiar á la España, separándola, por decirlo asi, por largo tiempo de la marcha comun de los pueblos europeos. Hablamos de la invasion de los árabes y de su larga dominacion de siete siglos, que si bien no completa en todo el territorio de la península, fue la suficiente para formar en ella muchos reinos poderosos é ilustrados, que en medio de las continuadas guerras con los antiguos dominadores, supieron llevar las ciencias al mas alto grado de esplendor: enseñaron las artes útiles á los pueblos que sugetáran, y ocuparon las épocas de paz y de reposo en juegos caballerescos, y en bordar de oro y azul los ricos techos de la Alhambra.

Esta originalidad privilegiada de nuestro suelo, es lo que le hace mas interesante al viajero. En todas las demas naciones encuentra monumentos semejantes, recuerdos monotonos y severos que acaban por fastidiar su ánimo; pero si viene á España, si recorre las encantadas orillas del Genil y del Betis, las suntuosas mezquitas, los elegantes alcázares de Granada, Sevilla y Toledo, si ve en ellos impresos el gusto y la magnificencia oriental, ¿cómo no ha de interesarse por un pueblo que encierra en sí recuerdos tan brillantes y tan altas pruebas de sus adelantos y su poder?

Uno de los imperios mas poderosos de la media luna

en nuestro suelo, fue sin duda el fundado en Córdoba por los califas de Damasco. La córte de Abderramen fue ciertamente magnífica y galante. Si hemos de creer á los historiadores árabes, contenia doscientas mil casas, novecientos baños públicos; la guardia del soberano estaba compuesta de doce mil caballeros ricamente armados; su serrallo encerraba seis mil mujeres, sus estados componian ochenta grandes ciudades, trescientas villas, doce mil lugares y aldeas; sus rentas sin contar lo que percibia en frutos, subian á cerca de quinientos millones de reales, y su amena posicion le constituia en uno de los paises mas deliciosos del globo.

Rebajese lo que se quiera de este apasionado cuadro, queda aun un monumento solemne de la grandeza de aquel monarca en la magnífica mezquita que hoy sirve de catedral, mandada construir por él en el año 170 de la egira, correspondiente al 787 de nuestra era.

Este grandioso edificio aislado y estendido, despliega su magnificencia entre cuatro calles. Sus murallas estan compuestas de varias piedras y de diversos orígenes. La fachada norte se halla enriquecida con adornos de estuco trabajados con gran delicadeza, y seis elevadas columnas de jaspe adornan su puerta principal. Una hermosa torre cuadrada, y muchas ventanas y arcos festoneados, sostenidos por multitud de columnas, dan á esta fachada un aspecto halagüeño. El interior de la iglesia es mucho mas sorprendente por el atrevimiento y estrañeza de su construccion: su longitud es de 620 pies, y su latitud de 440. Está distribuida en 29 naves á lo largo y 19 á lo ancho, sostenidas por mas de 400 columnas de marmol y jaspes de diferentes colores, que forman calles inmensas á semejanza de un vastísimo olivar. Las bóvedas son bajas á proporcion de la magnitud del templo; pero sin embargo, el golpe de vista es asombroso en el conjunto, y magnífico igualmente en sus detalles. Cuéntanse en este templo 53 capillas, cuya descripcion sería demasiado prolija, siendo mas notables entre ellas la mayor, ó del crucero que es obra moderna, y la del alcoran (vulgo *del zancarron*), enriquecida con mosáicos é inscripciones árabes que abundan tambien en todo el edificio.

El intentar hacer mencion de la riqueza de este templo en estátuas, cuadros, custodias, lamparas, sillería, púlpitos y ornamentos, sería ocasion de escribir volúmenes enteros. Baste decir que la reunion de todos estos objetos le constituyen uno de los templos mas notables de la cristiandad, asi como su admirable estructura le hace ser único en su género, y digno de los encomios que le han prodigado los mas célebres viajeros.

Esta suntuosa mezquita, cuyo coste de construccion se hizo subir á cien mil doblas de oro, era el segundo templo de la religion mahometana. Llamábanla la *Ceca*, y venian á ella en peregrinacion despues de haber visitado el templo de la *Meca*, lo que sin duda dió lugar á nuestro provervio de *andar de Ceca en Meca*.

Inmediato á la fachada principal se halla el hermoso patio, una de las preciosidades de este edificio. Esta formado sobre inmensas bóvedas, cubierto de naranjos, limoneros y otros árboles frutales con una hermosa fuente en medio. En este lugar hacian los musulmanes sus abluciones despues de haber dejado sus pantuflas á la puerta de entrada. El aire balsámico de este delicioso pensil, el ruido de los caños, las muchas inscripciones arabigas, y el tono oriental en fin que le domina hacen de este recinto un lugar de profundas sensaciones y de imágenes tan variadas y magníficas que los musulmanes no dudaban apellidarle *el patio de los naranjos, el paraiso en la tierra.*

EL PAPEL.

Una de las primeras necesidades que esperimentaron los hombres reunidos en sociedad, fue la de comunicarse sus pensamientos por otro medio que por el de la palabra: la invencion de la escritura, y por consecuencia la del papel, debia ser el resultado de esta necesidad social; pero no era posible llegar de un solo paso á este precioso resultado de la industria humana. Creemos, pues, que no podrán examinarse sin un vivo interés los medios suplectorios que sucesivamente fueron conduciendo á un descubrimiento tan eficaz para el desarrollo del ingenio y tan íntimamente relacionado en el dia con sus progresos.

No hay sustancia ya sea vegetal, animal ó mineral sobre la que no se haya ensayado el trazar caracteres. Asi es que primitivamente se escribia sobre la tierra, sobre las piedras, sobre las hojas, sobre las cortezas de los árboles, sobre planchas de plomo, sobre tablas de madera, sobre capas de cera, sobre hojas de marfil, sobre conchas de tortuga, sobre pieles de pescados. Para estampar signos sobre tan variadas materias, se valian segun su naturaleza, tan pronto de sustancias líquidas análogas á la tinta con las que delineaban una especie de pintura, tan pronto de puntas de metal con las que grababan. Pero estos no eran sino unos medios miserables que solo servian para demostrar la necesidad, no para satisfacerla. El género humano estaría aun en su infancia, si no hubiese podido aprender á leer mas que en los pavimentos y en las maderas.

Fue un gran progreso cuando se inventó la idea de emplear, para la aplicacion de los de caracteres, pieles y aun intestinos de animales convenientemente preparadas. Hay quien dice haberse escrito en letras de oro, toda la Iliada y la Odisea en un intestino de dragon de 120 pies de largo; y la fabula aqui dá autoridad en cuanto que afirma un hecho histórico. Los pergaminos y los intestinos de los animales, eran sin duda preferibles á las demas sustancias usadas hasta entonces, pero su escasez les hacia insuficientes; era pues indispensible buscar otra materia capaz de recibir las coracteres: entonces fue cuando Menfis tuvo la gloria de inventar el papel. La época precisa de tan precioso descubrimiento es aun problemática, y segun las probabilidades naturalmente tardará aun mucho tiempo en determinarse. Algunos autores fijan la época de la invencion del papel ejipcio, al momento en que Alejandro Magno invadia la Persia, es decir 330 años antes de la era cristiana. Pero un escritor de la antigua Roma asegura haber visto una carta escrita en papel de Egipto por Sarpedon rey de Licia, durante el sitio de Troya, cerca de 1180 años antes de la era Cristiana. Sea de ello lo que quiera, lo cierto es que el papel de Egipto hecho con las hojas de un junco del Nilo llamado *papyrus*, se fue generalizando poco á poco por todo el mundo civilizado, y su uso se hizo universal hasta el siglo X. Este descubrimiento, empero, aun cuando de una inmensa utilidad dejaba aun mucho que desear: era de una estremada fragilidad, se conservaba poco tiempo, y *bebia* hablando en términos técnicos, á causa de su gran transparencia; asi es que repentinamente cayo en un entero desuso cuando hácia el siglo X, se inventó en el imperio griego del Oriente el papel de algodon que tenia contra sí los mismos defectos aunque en menor grado. Este papel estuvo asimismo en voga muchos siglos, hasta que la Europa occidental, cansada al fin de ser tributaria del Oriente por un artículo de necesidad primaria, buscó los medios de suplir al papel de algodon fabricandole con alguna sustancia indígena. Primero se trató de valerse del cañamo y del lino en tosco: el resultado no fue satisfactorio, pero puestos ya en el camino, no se tardó en descubrir que estos mismos artículos reducidos á telas y suavizados por el uso, llenaban todos las condiciones necesarias, y el *papel*

calibre que colocados en la cúspide de la gran pirámide de Egipto, parecerían sin duda del tamaño regular, y en ellos vinieron á estampar los labios tantas sedientas bocas, que á breve rato un mosquito los hubiera recorrido interiormente con la misma seguridad con que los hijos de Israel atravesaron el mar Rojo.

En tal estado de cosas se oyó repentinamente un sordo murmullo en todos los ángulos de la pieza, semejante al zumbido de un enjambre de abispas apoderadas de un lagar. Causábale la entrada imprevista de una moza de gallardas formas toda empolvada de arina, que seguida de un gigantesco mancebo se adelantaba hácia la concurrencia. = "Es la *Percala* » refunfuñó entre dientes la tia *Colmena*. = "Y la acompaña *Cañamon* » marmoteó por lo bajo la desdentada *Cacarucha* = En efecto tales eran los héroes que fijaban en aquel momento las miradas de los concurrentes. Mas de una hembra se mordió los labios de rábia al presentarse la envanecida beldad, y algunos mozos arrugaron la montera de despecho al ver que *Cañamon* era su favorito. Pero entre todos los envidiosos de este nuevo Adonis, el que mayores tormentos esperimentaba, el que mas palpablemente sentia destilar en su corazon el veneno de los celos, era el sin ventura *Frasquito, Novillo Abarca, y Muñoz Hernandez de Pacheco*. No pudiendo contener por mucho tiempo la exaltacion de sus deseos, arrojó sobre una mesa la espuerta de las ofrendas, y echando mano al bolsillo esclamó en alta voz. = "Ocho cuartos doy por bailar con la hija de *Percales*" — Desató su faja *Cañamon* con aire satisfecho, y dijo "Yo doy cuatro mas porque naide me la quite » = Quince cuartos pongo, Señores, replicó ensoberbecido el hidalgo. = « No bastan, continuó *Cañamon* un poco aturdido: tengo yo aquí un real de plata suelto para ofrecer á las ánimas » = Pujo y repujo, pronunció balbuciente de cólera el irritado *Novillo*; cinco reales doy al contado y una docena de huevos frescos que pusieron ayer mis gallinas. = Palideció el favorito galan al escuchar estas tremendas palabras. Cinco reales al contado y una docena de huevos, era una riqueza peruviana muy fuera del alcance de su menguada fortuna. Paróse un rato pensativo, y como chicuelo que se empina para alcanzar al cordon de una campanilla, así andubo recontando su dinero y estrujando la prolongada cavidad donde le tenia escondido. Pero ¡oh cruel fatalidad! Entre plata y cobre, entre cruces y reyes, entre tamo y basura, solo halló el infeliz veinti tres cuartos y medio; y aun de esos dos eran de dudosa circulacion por haber servido várias veces de yunque para agugerear las abarcas. Vió entonces con claridad todo lo horrible de su situacion como náufrago que se ahoga á la orilla de un encendido bagel, y reluchando con la muerte se abraza estrechamente al inflamado timon; así el atribulado mancebo asió el brazo de su querida arrastrándola, fuera de tino, hácia la puerta de la sala. Su colérico rival que no le quitaba ojo, ni perdia la menor parte de sus mas pequeños movimientos, al advertir esta bastardia, dió un repentino salto cual tigre cazador que se lanza sobre su presa, y echando mano á la nabaja se puso en actitud hostil y amenazadora. El membrudo gayan no era hombre á quien asustaba una cuarta de hierro, porque sus músculos eran mas duros que este metal, y el golpe de su puño mas temible que el de un bélico ariete; pero no llegó el caso de abrir la brecha á que se disponia, porque entrando á esta sazon en la sala el respetable *Percales*, asió á su hija con violencia por la cinta del mandil, y la arrastró hasta la calle diciendo enfurecido. = « Ven acá, buena hembra; yo te diré si es primero el bailar que el cerner » — Esta escena despertó tanto la curiosidad del concurso, que la funcion se quedó á medio empezar, y uno por uno fueron desfilando todos, escepto cuatro personages que se quedaron á correr el telon y apagar las candilejas. Uno de ellos era el músico rapista que dormido profundamente bajo la mesa del ambigú permaneció allí hasta el amanecer abrazado, con fraternal ternura, al pellejo del vino que no quiso soltar. Su incomparable amigo el sacristan *Vinageras*, conservaba la interesante actitud del Bardo que preludia unas trovas; pero sus ojos cargados de mosto se abrian con dificultad, su lengua entumecida no acertaba á moverse, y su imaginacion remontada á los Cielos, le recordaba solo, en vez de las alegres siguidillas que debiera tocar, el grave y magestuoso cántico del *Tamtum ergo*. La tia *Cacarucha*, limpiandose con la manga del jubon los ribeteados párpados, apostrofaba con un gesto particular de dolor sus lamentacion ordinaria "¡ Valgame Dios, que concencias, y que condutas tan pochas las de estos tiempos! el Señor nos tenga de su mano. » — El barrigudo *Mondonga*, último de los cuatro espectores que quedaron sin duda en la escena, con intencion de rebañar algunos desperdicios de miel y cañamones derramados por el suelo, abria el postiguillo de una ventana para dar salida al humo de los candiles, cuando retrocedió todo asustado diciendo. — « Oiga, oiga, abuela Cacarucha; mire V. que regolucion de porrazos y que motin de cachetes se ha movido en la calle. Así menudean los golpes como si estuviesen machacando granzones. ¿No escucha V. como levantan el grito probes é hidalgos, todos reunidos, unos á favor de *Cañamon* y otros al *de Paco Novillo*? ¡Qué voces! ¡qué palizas.... Virgen de la Soledad, qué timulto tan parecido á un rebullicio....!! » = Sacó la gaita por el postigo la rugosa octogenaria, hizo asomar al sepulcro de su boca una ligera sonrisa, y volviendo á recobrar su aire ordinario de contricion, esclamó = « ¡Gracias sean dadas á Dios! Ya estoy mas contenta. Por fin, los muchachos de estos tiempos no han olvidado todavia la antigua costumbre de sus abuelos, de rematar los *bailes de ánimas* con una funcion de palos. »

Clemente Diaz.

LOS CAMINOS DE HIERRO.

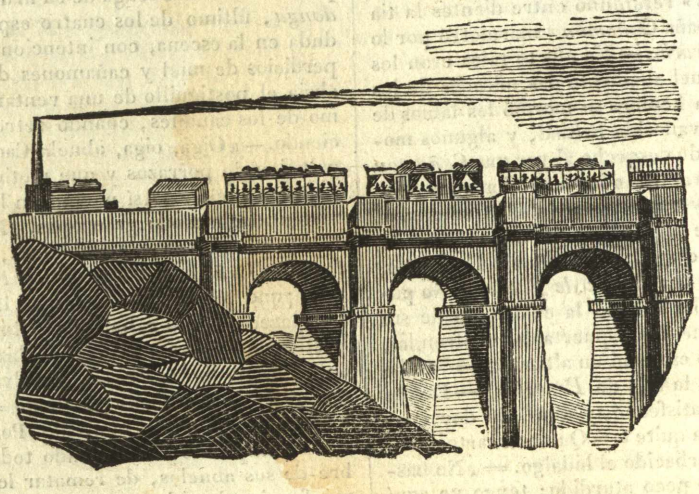
Es bien sabido que las ruedas de los carruages dejan en los caminos una impresion profunda y permanente llamada surco ó carril, que opone un grave ostáculo á la celeridad de los transportes. Para evitar este inconveniente acostumbraban los antiguos á construir con piedras muy duras las partes de sus caminos que mas espuestas estaban á ser surcadas por la rueda, y este uso aun está en práctica en muchas ciudades de Italia, particularmente en Milan. Al principio del siglo XVII tuvieron los ingleses la idea de sustituir carriles de madera á los de piedra, y mas adelante para aumentar la solidez de aquellos maderos los cubrieron con bandas de hierro, hasta que en fin en 1767 el hierro sustituyó enteramente á la madera; desde entonces data con especialidad la aplicacion de los caminos de hierro.

Este medio de comunicacion se divide en dos clases de construccion; en caminos de hierro fundido y de hierro forjado. Hasta 1805 se empleó esclusivamente el primero, pero habiéndose observado despues que por su calidad estaba espuesto á quebrarse facilmente, fue sustituido por el hierro forjado que es el usado hoy generalmente.

La forma de los caminos de hierro puede dividirse en tres clases; la primera consiste en simples varas de hierro puestas sobre el camino, y en el mismo sitio donde ordinariamente se forman los carriles, quedando á voluntad del conductor el hacer pasar ó no su carruage sobre dichos hierros; pero este sistema apenas se emplea ya en el dia. La segunda manera consiste en líneas cóncavas en lugar de las planas, imitando un carril ordinario, y encajándose en ellas las ruedas siguen su direccion constantemente; pero muy luego se advirtió el inconveniente de que estos carriles obstruidos por el fango y las piedras faltaban completamente á su objeto, que es hacer rodar mas fácilmente el carruage sobre una superficie lisa y dura. El tercer sistema, consiste en los carriles salientes ó convexos, y la llanta de la rueda construida en forma de garrucha encaja en ellos siguiéndolos constantemente. Dos

líneas de carriles bastan á constituir un camino, pero si este ha de ser recorrido por carruages en distintas direcciones, deben formarse diferentes carriles ó darse de trecho en trecho salidas oblícuas para dejarse paso unos á otros. Este es el sistema generalmente adoptado en Inglaterra, y demas paises donde se han generalizado estos caminos.

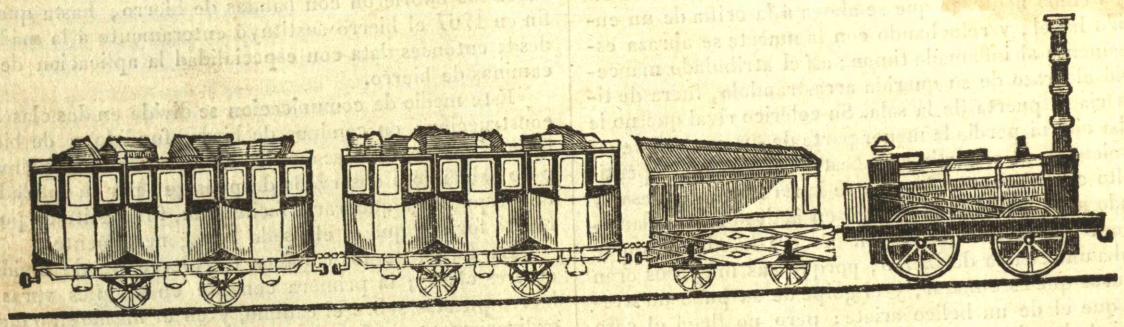
En ellos tienen forzosamente que evitarse las subidas, bajadas y rodeos con mucho mas cuidado aun que en los caminos ordinarios; y los enormes gastos que originan para nivelar el terreno son la causa principal de su dificil aplicacion. Sucede frecuentemente que un camino de hierro debe salvar una eminencia demasiado considerable, y en este caso hay dos medios de verificarlo; consiste el uno en suavizarla por medio de un plano ligeramente inclinado, el otro se reduce á horadarla de parte á parte por una galería subterránea. Otras veces habiendo que franquear un profundo valle es forzoso recurrir á enormes puentes que por su atrevimiento recuerdan las construcciones de los aqüeductos romanos.



De este modo los gastos de construccion de un camino de hierro pueden calcularse en dos partes; la una fija, compuesta del hierro, y el trabajo de fundirle y colocarle, calculada en unos trecientos mil reales por legua de posta un solo carril doble, y la otra que comprende los gastos de terraplen, las adquisiciones del terreno, y demas dificil de fijar, pero que puede calcularse no menos que de un millon á millon y medio por legua.

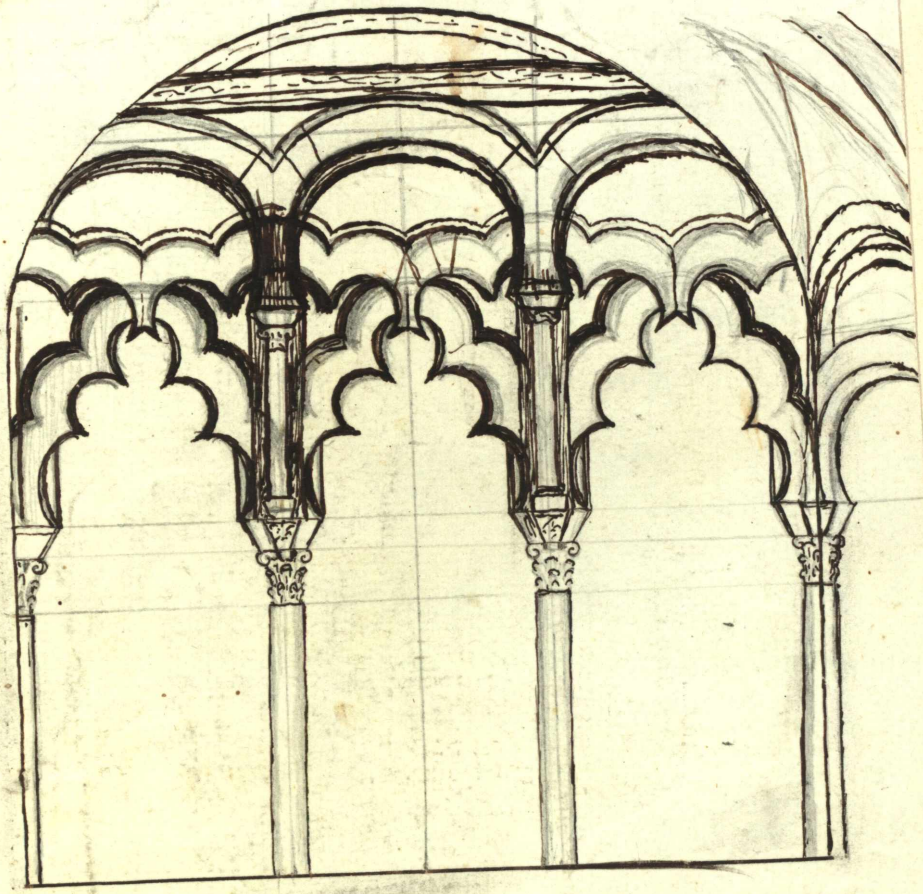
Tan enormes dispendios solo pueden verse recompensados en paises donde la actividad del comercio y la industria exije estos medios rapidísimos de circulacion. En los estados unidos de América y en Inglaterra, es por consiguiente donde mas se han multiplicado. En Bélgica, Alemania y en Francia existen tambien algunos, y en España todavia no han llegado á ponerse en práctica.

Los motores empleados sobre los caminos de hierro son igualmente tres. Ya son conducidos los carruages por caballerías como en los caminos ordinarios, ya se ven movidos por el solo impulso de su fuerza en un ligero declive, como en el camino de Saint-Etienne á Lion en Francia, ya en fin arrastrados por máquinas de vapor llamadas *locomotores*. De esta última manera es como se obtiene en Inglaterra una rapidez terrible y un empleo tal de fuerza, que una sola máquina puede arrastrar inmenso número de materiales y de viajeros.



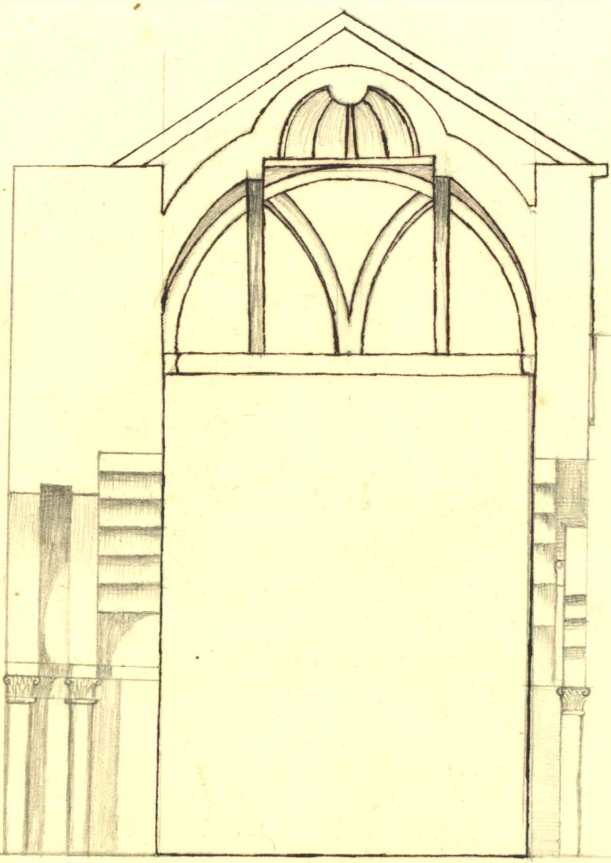
El mas famoso entre los caminos de esta clase en aquel pais es el que conduce de la ciudad de *Manchester* al puerto de *Liverpool* salvando una distancia de 33 millas inglesas, (unas diez leguas españolas) en el espacio de 80 minutos, y conduciendo docena y media de carruages en que van de 300 á 400 viageros, y una inmensa cantidad de materiales animales y mercancías. Llegado el camino á la ciudad de Liverpool, era preciso continuarle por sus calles principales para arribar al puerto, donde por lo regular ha de embarcarse aquel enorme cargamento. Esto ofrecia dos inconvenientes, ó de inutilizar las calles del tránsito, ó de emplear en atravesar la ciudad por los medios ordinarios una cantidad de tiempo y de medios exorbitantes. Pero el atrevido genio de los ingleses en nada se detuvo. Imaginaron, pues, continuar el camino por bajo de la misma ciudad, abriendo para ello una inmensa bóveda, no menos atrevida que el celebrado *Tunnel* bajo el Támesis. El que escribe este artículo, confiesa con ingenuidad que nada de cuanto ha tenido ocasion de ver, le ha llenado de asombro tanto como el tránsito de la ciudad de Manchester al puerto de Liverpool, viendo reunidos por medio de tan mágico artificio dos pueblos importantísimos separados naturalmente por una gran distancia.!

MADRID: IMPRENTA DE D. T. JORDAN, EDITOR.



0 5 10

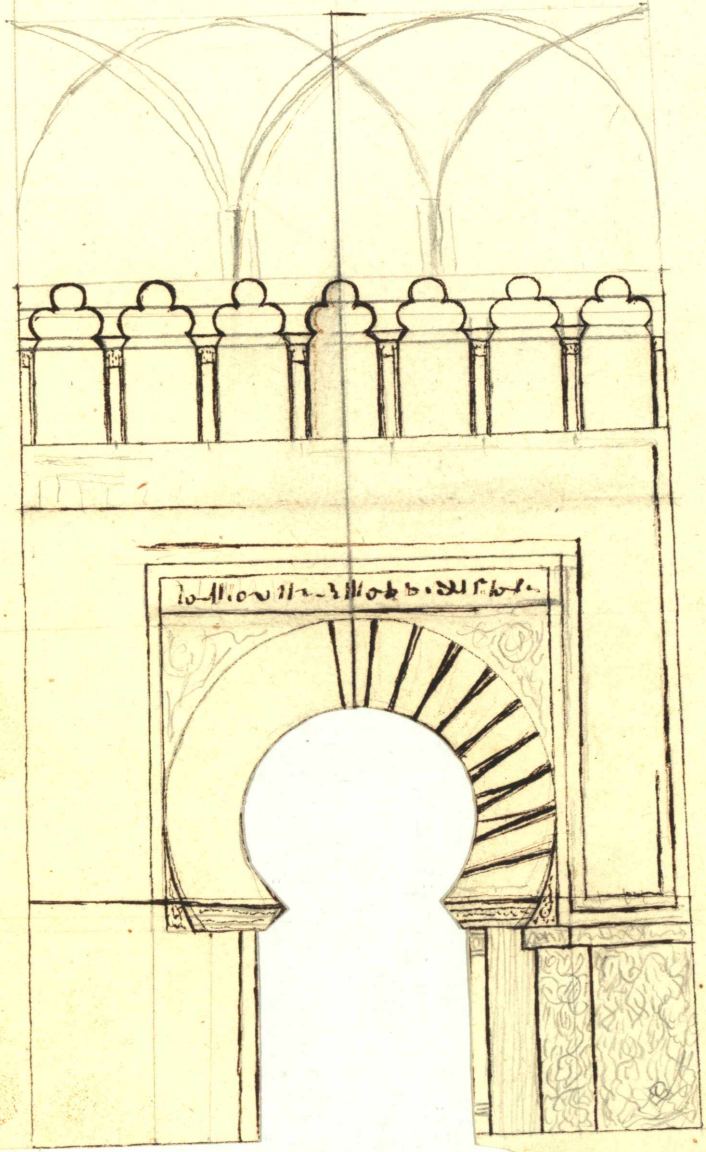
10

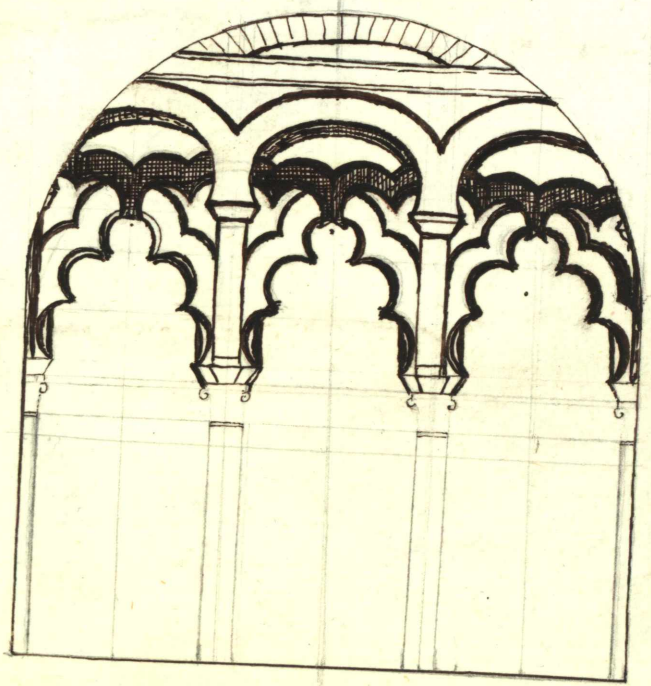


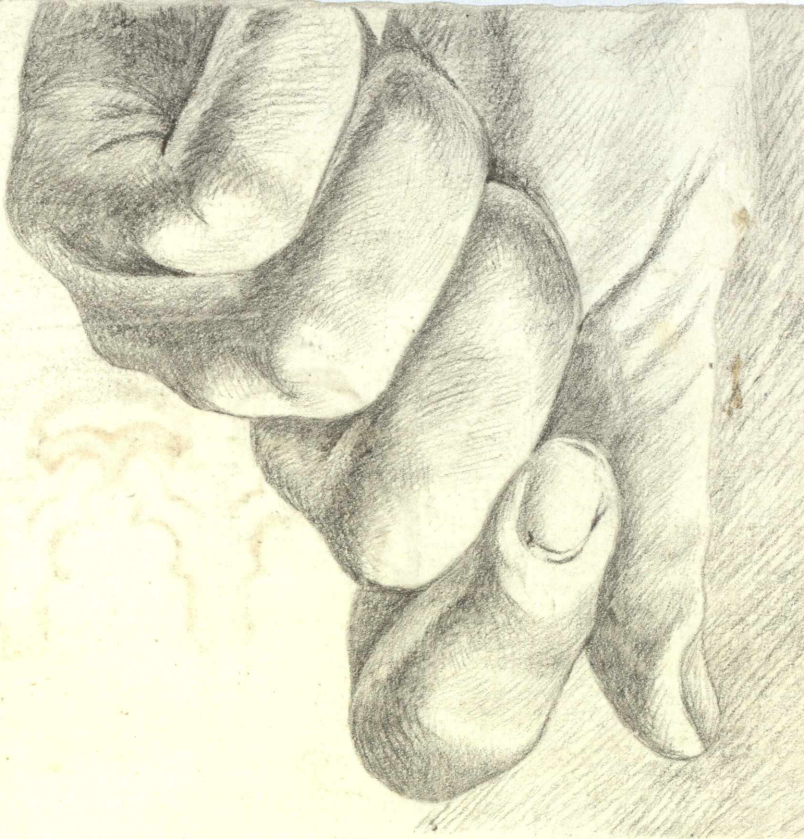
Corte del mimbar

0 10 20

Zocalo lizo – 2 pies de ancho y 3 pulg.s
Zocalo labrado 2 pies menos una pulgada
Zocalo labrado hasta la pared 4 tercias
Cenefa 4 p.s y 6 pulgadas con los adornos




5
10

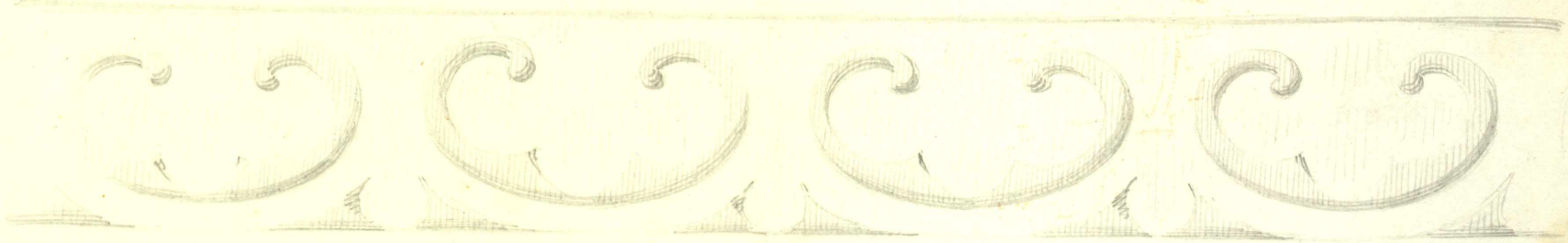


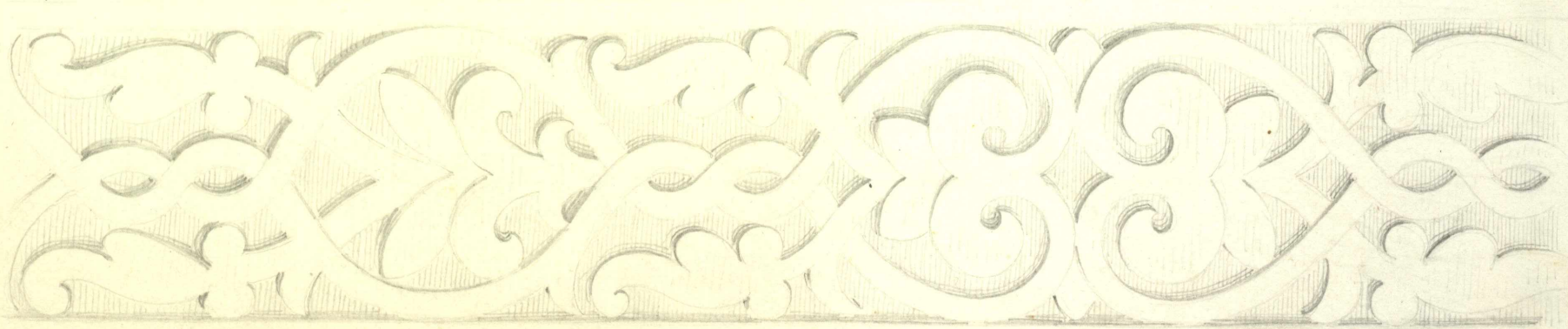
Dibujado del nat.l y lit.o por F. J. Parcerisa.

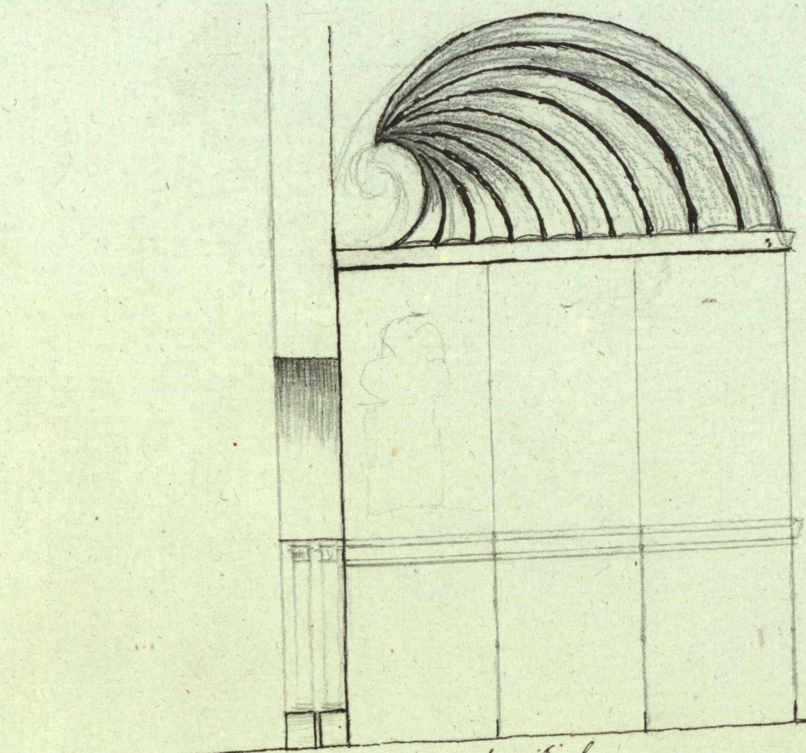
ORNAMENTACION DE UNA DE LAS PUERTAS DE LA CATEDRAL
(Córdoba.)

Labores entalladas en las vigas dela catedral

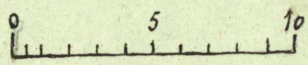
25

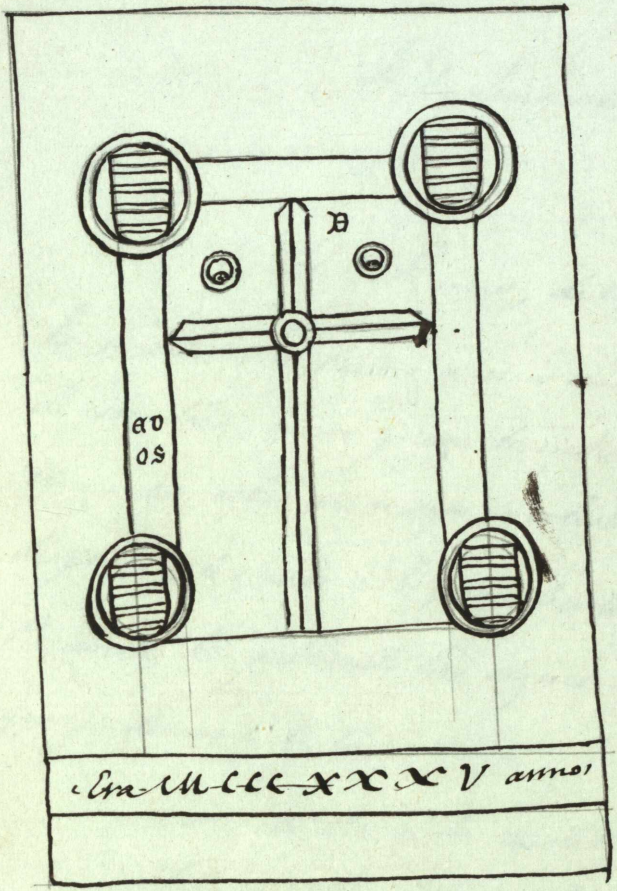






corte del mihrab





arco delas bendiciones

12
7
74

12
24
44
22
74

Madrid 23 de Mayo de 1855.

Catedral

Sr. D. Luis Mª Ramirez.

Muy Sr. mio, de todo mi aprecio: Aunque no he recibido contestacion á mis anteriores, que espero tener con de esos dias, como gusta tambien ya algunos pliegos de documentos sobre moriscos, molestia que le ruego de nuevo me dispense; le escribo á V. para decirle que he averiguado como Parcerisa ha publicado las siguientes vistas de Córdoba, que gusta desearia V. tener:

Vista de Córdoba desde lo Mártires.
Fragmentos de los palacios de Medina Azzahra.
Interior de la Mezquita.
Patio de la catedral.
Capilla del Mihrab.
Puerta del interior del Mihrab, con oro y colores.
Esculturas de marmol del Mihrab.
Capiteles.

Otra vez la capilla del Mihrab, desde un ángulo.

Curvas empleadas en la arquitectura.

Plano de la Catedral.

Plano de la antigua mezquita.

Todavía no he podido procurarme la Histoire general des voyages, y para verla tendré que esperar seguramente la apertura de la Biblioteca Nacional, en el día 1º del próximo Junio.

Sírvase V. saludar á esa Sra. y Srtas, recibiendo por Vdes. afectos de toda la familia, y pudiendo V. disponer de su afmo. S. S. Q. B. S. M.

Florencio Janer

II.

inscripciones que no merecen fe alguna

(1)

Catedral

En la Capilla de S.n Pedro constructa en la S.ta y a C.l llamada antiguam.te de la Alguibla, duran ciertas inscripciones de caracteres arabigos grabados en piedra q.e ocupan tres circulos en los que leyó en el año de 1766 Sidi Hamet Elgazel Embajador del Rey de Marruecos lo sig.te

En la Sacristia de dha Capilla debajo de unas columnas embebidas en la pared dice

„La obra de las columnas de esta Mesquita las trabajo

„Mustafa Sahet =

Circulo primero.

„En el nombre de Dios el Misericordioso el Piadoso, el altisimo, el Pacifico q.e con el y nro Profeta el Potente, nos ayudamos

damos gracias p.r q.e lo crio p.a nosotros, y
lo adoramos p.r q.e ha traido p.r medio de el
las oraciones, la Verdad, y su Grandeza pa-
cifica. No hay otro como el, y los cami-
nantes de su ley den á Dios gracias. este es
el pacifico, y nro. potente Mahoma q.e ha-
leido vuestros libros, y ha trabajado p.r su
buen corazon el Alcoran vuestro querido
el qual ha contentado á Dios con sus obras
desde el dia de su nacimiento, y quando era
pequeño hacia penitencia delante de Dios
y le ha agradado en todo. O Mahoma da-
nos á nosotros como Dios te ha dado á ti el
hacernos Potentes. Esta Capilla te hemos he-
cho al medio dia p.a adorarte, y darte gra-
cias hasta el dia del juicio como Protector
nro. Se ha fabricado esta Capilla el año

de la Egira 344. dedicada á tu hermosura p.r tus esclabos á q.n Dios de prosperidad p.r tu intercesion: Mahomet el Jaferi, Guaag-Mothorri, Guayafar el Grande, Guahanza, Beledí, Guadaya Zahet: estos Señores han costeado la fabrica con su dinero, orad p.r ellos a Dios p.a q.e sea en su ayuda el dia de Dios y les perdone sus culpas.

Segundo circulo.

„En el nombre de Dios el Misericordioso, el Piadoso pedimos gracia por medio de nro Patron Mahoma, el qual oye en penitencia á los de su ley en la fee legitima y los penitentes de entendimiento á su nombre en fin del dia del Juicio no han de manifestar culpas como los Infieles el qual tiene castigo muy fuerte p.a los q.e no han querido creer

en el Profeta y p.a dixo el q.l me ha conocido en este mundo, y me ha contentado sera p.a el Paraiso, y estara Dios con el y con buen afecto yo le ayudare, y le defendere y sere Junto con su Angel, y Dios sobre ellos: esto es dho. del Esclabo de efeta como lo dixo Emain su Prelado oraciones y devociones a nro. Profeta. Al q.l ha fabricado esta Capilla Dios le tenga en gloria, y le haya perdonado sus Culpas año de la Egira 345. O Pueblo q.l negasteis el dia q.l no tiene fin, el querido de Dios ha de bolber p.a q.l conoscais lo q.l se hace con vuestra soberbia, y Dios q.l es el Gobernador de todos os dera castigos, y muy lastigos.

Tercero Circulo

En el nombre de Dios el Misericordioso el

Piadoso. Yo digo á vosotros ó gente mia q.e
el Profeta nos enseño la humildad, y nos ha
dado entendimiento p.a hacer buena obra
p.a q.e al fin sea nro. protector. No hay
otro como Dios el Altisimo el Sapiente de los
corazones, y los interiores Mahoma nro Pro-
feta q.e con su ayuda hemos governado en Le-
vante y Poniente á los Cristianos y havemos
muchas fuerzas contra los enemigos, hemos fa-
bricado esta Mesquita p.a visitarla como se
visita la Meca. y el q.e visita la Meca y
viene á visitar la Meca puede entrar dentro
del Paraiso sin pena ninguna. Esto ha pa-
sado en tpo. de Lamir Almansor q.e Dios
esta contento de su persona y le ha perdona
do sus Culpas y yerros. Nosotros tenem.
esperanza en ti Mahoma q.e si haremos

hecho algun pecado en algunas cosas no
perdonaras, danos tu luz Clara = Año de
la Egira 345. =

Al pie de las columnitas de la Capilla

" No hay otro q.e Dios á Vd. adoramos, a Vd. la
blamos, ó nro. ayudador, ó Dios, ó Dios, q.e no
tiene fin, en su nombre se consigue la gra
cia p.r el q.e no tiene segundo q.e es el firme
Dios, y no hay como el, a el gracias á el
entendim.to y el perdon en las culpas q.e per
dona á los pecadores con el nre. de Dios, á
Vd. la fortaleza, y á Vd. las mutaciones todo
todo se hace con vro. nombre, y p.r el Profeta
nro. p.r q.e sabe lo p.r venir, y no ha nacido
ni nacera como el, el qual lo crio Dios sin
culpa. y todo el tpo. de su vida lo gasto en
rezar, y ayunar á Dios, y haciá buenas

obras, y asi le pedimos á este Pacifico el per-
don, y la honra.„=

Al pie de las Columnas q.e se hallan en
lo exterior de la pared de dha. Capilla.=

„Para q.e pide el hombre el entendim.to
al Potente Mahoma, p.a entender q.e tiene
poco entendim.to y qual lo contenta con sus
buenas obras: esto dize Mambra haz la prue-
ba o Profeta de Dios en la tierra, ni gloria
ni pureza en este tpo. todo el q.e tiene sabor
de Dios, y le da autoridad en todo lo q.e quie-
re, Mahoma será contento con el, y lo dexa
alegre con todo lo q.e ha menester p.a su Pro-
vision. Y dixo o Pueblo combertido da gra-
a Dios q.e te ha hecho, q.e es el q.e da á vosot.
lo q.e pedis p.a vuestra fee. Y el Profeta Ma-

homa dixo, o Pueblo mio, yo ruego p.^r vosotros vivos y muertos, no hay otro q.^l Dios el vivo, el pronto, el q.^l perdona las culpas el hermoso, el unico gracias á su nombre. No hay otro q.^l Dios, no hay otro q.^l Dios el eterno, y su nombre en fin de los fines. Al q.^l traraso estas columnas Mustafa Sahet le de desp.^s gloria, y lo guie en el Paraiso, y Dios y Mahoma sean contentos con su trabaso„ =

Farsetas delos lados de la Capilla

1.^a

„ Ay Dios no hay sabio como el y su sabiduria es muy profunda, a el las gracias a el la potestad, el qual no tiene quien lo jusgue, y el jusga á todo el mundo, y todo esta en su mano, y Mahoma nro. S.^or y nro. Profeta sobre la oracion p.^r complemento el qual ha

traido á nosotros la fee verdadera, y ha hecho
á nosotros sus subditos. A ti te dixo Dios
creyentes
ó Principe de los ~~creedores~~ todo lo q.e nos pidie-
ren en vuestro nombre lo daremos los dos en
el Camino verdadero q.e no tiene fin en q.e Dios
se engradece en vuestros Corazones „ =

2.o

„ En el nre. de Dios el Misericordio-
so el Piadoso Dios, reza encima de nro. Profeta
Mahoma q.e es la columna fuerte el igual no tie-
ne semejante. Dios ó Mahoma te ha da-
do el govierno y la sabiduria q.do estabas pequ-
ño con tu Madre y te dixo, o Mahoma tu
seras el Governador justo como quisieres en todo
el Mundo, y de todo el Pueblo p.r amor de ta
sabiduria, y Dios te ha hecho y te ha llama
do Liberal en este mundo y en el otro, y todo
vuestro Pueblo p.r ti se pacifica y no tiene q.e
dar cuenta ni castigo, y tu seras el Justo p.r

ellos, y el fundam.to de su entendim.to O Mahoma Procurador de tu Nacion p.r vuestra venida y p.r vuestra grandeza, y p.r los exemplos tuyos q.e han sido muy hermosos pedimos el Cielo de Dios y la gloria.

Caracteres de oro q.e estan en la media naranja.=

„En el nombre de Dios el piadoso el Misericordioso Dios reza al nre de esto q.e se fabrica p.r el Profeta de los combertidos el Mustafa el qual p.r amor de el se fabrica este Chapitel el querido el mismo q.e la Meca la guarida, y todos los q.e vengan á visitar esta Concha logren lo mismo q.e en la Meca, y suplicará p.r ellos Mahoma el dia del Juicio delante de Dios y sus Profetas. Sino hubiera Mahoma y sino fuera p.r Mahoma no se criaba el Cielo, ni la tierra, ni la Luna, ni el

Sol. Y Dios dixo á Mahoma el Combertido todo lo q.e quisieres de mi pidelo q.e yo estoy p.a servirte, y el dixo: yo quiero q.e me crias montañas en la tierra p.r amor de mi Pueblo el libre, y q.e mi nombre sea sobre todos los Pueblos principales.

Orla de Caracteres de oro q.e estan sobre la Capilla de la Alquibla en lo exterior y dentro de la de S.n Pedro.

" Dixo al nombre de Dios el Guiador de nosotros, Dios el Governador de Nosotros y Paciente en los Pechos, con su echura remedia n.ros. males en todo lo q.e le pedim.s y creemos en el con el n.ro. Apostol Mahoma, Adoramosle o Profeta n.ro. p.r el vuestro hecho. o Rey n.ro. al vuestro nombre el alto, y á la n.ra. fee. como Mahoma

ma y su semejanza no ha criado Dios ni
en el Cielo ni en la tierra ni en las quatro
partes del mundo, a el saludamos, y hace
mos oracion encima de el en todas las ora
y en todos los momentos. O Profeta nro el
complemento de todos los Apostoles de Dios
q. á todos aconsejaba p.a hacer buenas obras
y les ayudaba al fin eterno. O Mahoma
oracion de Dios sobre el, y con señas á tu
Persona, y á tu Grandeza, O Libertador ó
Perdonador, ó Confesor, ó Misericordioso sobre
vuestro Pueblo el qual te adora, y cree en ti
y no tienen en el otro Mundo otro Recomen
dador ni Redentor si no su Protector los
q. creen a el q. no tiene semejanza ni
en la altura del Cielo ni en la tierra. No
hay otro q. Dios ni hay otro como el a el

las gracias, y la potestad como quiere, a el
qual el le dixo: O Confesor de los seguaces
de tu fee, y tu nombre o Señor de los Apos-
tles y Principe de ellos Mahoma el Potente
q.e sabe los secretos de Dios q.e es las profecias
y los profetizaba q.e sus Compañeros le acorda
ban de el entendimiento de nro. Profeta el
mas querido de todos los Pueblos del Mundo el
qual lo ha criado Dios mayor q.e sus profetas
Apostoles, y Angeles; sobre el oracion, y devo-
cion, y á su nombre como fiel de Dios y del
Pueblo. Yo digo no hay otro q.e Dios, y Ma-
homa su esclabo, y su Apostol, tengo esperan
za q.e me defienda, p.r q.e puede el perdonar p.r
sus manos, y con su orden se hará todo, y
p.r sus Apostoles el qual los ha desado p.a

nosotros despues de su subida al lado de Dios arriba; y sus Angeles baxaban, y subian encima de su Sepulcro. O Protector de los convertidos, o Potente de Dios con su hechura te ha dado la Vigueza de este mundo, y del otro y en tu mano la potestad. Oracion encima del p.r complemento.m

Vernion Castellana de la inscripcion Arabiga q.e esta gravada en la Piedra del Arco de las Bendiciones dela S.ta Y.a C.l =

» En el nombre de Dios Misericordioso han recibido la gloria estos Vicos q.e han fabricado esta Mesquita p.r q.e Dios tiene Dho. a los suyos, q.e creen en su Profeta y Protector Mahoma, y q.e en su nombre se haga todo, y p.r amor de el adora el Pueblo con su Verdad, y

palabra. y certifica q.e con la fabrica de esta
Mesquita se ha honrado Mahoma, y a el se
deven hacer oraciones y devociones = Los q.e
comenzaron á hacer esta Mesquita y la hon-
raron fue el S.r Solimán hijo de Abdala,
Osman el Arabe, y el S.r Mustafá hijo de
Salife el qual era descend.te de Reyes. Ma-
homa mro. Profeta tiene dicho q.e siempre estara
presente en nros. trabajos, y q.e siempre ten-
dremos victoria contra nros enemigos p.r pro-
teccion de Dios, y q.e estará sobre todas mar.
cosas,, =

Caracteres Arabigos q.e se hallan Ador-
nando las Puertas delas S.tas y a el lat. q.e leyó
Jacobo Nazar nat.l de la Ciudad de Belez y
version Castellana q.e les dio el mismo =

Puerta q.e esta frente del Hos-

pital de S.n Sebastian=

„ Ha hecho cada dia á los temerosos de Dios q.e rezen p.r las tablas con oracion. a Dios el Altisimo, el franco, han llegado á el las tablas, y las obligacion (o pleito omenaje) á su nombre. Y a dicho q.e es Dios encima del verdadero, p.a q.e en todos sus dias, y en todas las horas como en el cielo. Y tenia mucha fortaleza, y la sabiduria, y no tiene asi ni en su entendim.to testigo. o Mahoma á vuestra hechura (o Imagen) q.e con ella alegr. los corazones de los Combertidos á el=„

Puerta sig.te hacia frente de Palacio.

„ En el nombre de Dios el Misericordioso el Piadoso, Dice la Verdad, á Dios y á sus Combertidos la Grazia. Que esta Puerta es como

las Puertas dela Meca, y la Mesquita mayr.
y principal donde esta el Cabet ó Carcanio
de Mahoma mo. Profeta, y Profeta de Dios:
encima de el oraciones: No hay otro como Dr.
las gracias pr. su nombre q.l ha ayudado Dios
hta. el fin „ =

Puerta frente de Palacio =

„ Gracias a Dios el Altisimo el Sapiente el
Perdonador el q.l es todo verdad, y a cumplido
con nro. Profeta e dixo Dios que no nacera
a Nosotros criatura mas querida e mas her-
mosa q.l Mahoma adorable en sus obras
el q.l lo hace siempre =

Puerta frente del Meson del Sol

1.a „ En el nombre de Dios el unico q.l
no tiene igual, y nos dixo la Verdad á
nosotros esto al nombre del Profeta el

Hazemi Guajarri y Zi q.l sabe lo p.r venir y
ha nosotros nos lo a Criado sapiente y enemi-
go delos enemigos, o Mustafa como tu no
lo hay q.l sea confidente en el dia del Juicio.

2.a Puerta.=

" En el nombre de Dios el Misericordioso el
Piadoso, todas las gracias q.l pedimos en vro.
honor ó Mahoma consigues de tu Dios ali-
vio y consuelo al qual hemos hecho esta Mes-
quita a medio dia p.a adorarte el qual ha
criado el medio dia p.a ti, y á tu nombre te
adoramos, y engrandecemos tu nombre sobre
ti q.l enseñabas á los Apostoles. Ati adoram.
y á ti pacificamos q.l entrares á nosotros
en el Paraiso Justos y contentos el qual te
ha criado y te dirá: ¿O Mahoma q.n son estos
q.l los hay entrado en el Paraiso: y tu dira:

O Sapiente no hai otro que tu: Estos son mis esclavos, y mi Pueblo q.e han rezado encima de ti y de mi.„=

3.a Puerta.

„ En el nombre de Dios el Misericordioso e q. no se olvida, y mui liberal no hai otro que él, à él la verdad, y à él la penitencia. O Sapiente, ò Potente en la tierra, y en el Cielo, y vuestras señales. No hai otro que tu q.e hablas, y Amigo de Mahoma. Oraciones y devociones los convertidos le pedimos que sea perdonador de nuestros Gobiernos.„=

4.a Puerta.

„ En el nombre de Dios el Misericordioso el Piadoso. No hai otro que Dios, y que dé sus gracias él al Profeta Mahoma Patron delas Vanderas q.e llegan ã las habitaciones del Cielo, y lo demandará à Dios él le dirá. A qué parage quieres ir, que te sea vivé, ò querido mio, por que has trabajado mucho delante de mi

para juntar el Pueblo el cual ellos tendrán el Paraiso à tu nombre, cortesias, cumplimientos para ellos q. reciban el que reciban.

Está fielmente copiado de varios papeles de antigüedades, y certificado por varios Arabes q. han pasado despues. =

Esta suntuosa Mezquita q. consagró à Dios en Catedral S.to Fernando fue principiada por Abderramen Rey de Cordoba en el año de setecientos ochenta y cinco, y concluida por Ysen su hijo, hombre de tanto valor y gusto como se requeria para emprender obra tan costosa y prolija, pues especialmente la Dha Capilla esta toda adornada de mui graciosos dibujos formados de pedazos de cristal de el tamaño de lentejas matizados de oro y hermosos colores del mismo cristal, y varias columnas de preciosos jaspes, algunos traidos del Egipto. La Mezquita consta de nuevecientas columnas: debajo del patio delos Naranjos hai un hermoso edificio de fortisima canteria: este mismo Rey edificó el Puente con un camino cubierto en sus cimientos por donde se iba desde el

muro dela Mezquita por debajo del Rio hasta el fuerte dela Calahorra, el qual aun hoy permanece y seha descubierto por varias partes. (1)

Esta noticia es apocrifa

III.

En dos arcos a los Lados de la epistola, que corresponde al lado donde iace el Ill.mo Señor Don fr. Diego de Mardones estan estas inscriciones

COMENCOSE ESTA OBRA NUEVA DESTA SANOTA IGLESIA
A 7 DIAS DE SEPTIEMBRE
DEL AÑO DE 1523 SIENDO OBISPO DELLA DON ALONSO
MANRRIQUE

Sobre el segundo arco

ACABOSE ESTA CAPILLA MAYOR CON SU CRUCERO EN 7
DE SEPTIEMBRE DE 1607 AÑOS SIENDO OBISPO DE COR-
DOBA, I CONFESSOR DEL REY N.o S.or PHELIPE 3 EL ILL.mo
S.or D. FR. DIEGO DE MARDONES, A QUIEN LOS SEÑORES
DEAN I CABILDO SELA DIERON PARA SU ENTIERRO
POR AVER DEJADO EL SUMPTUOSO QUE EN SU VIDA TENIA
EN S. PABLO DE BURGOS, CUYO CONVENTO SIENDO PRIOR
DEL, LO DISPUSO, I DOTO, EN MAS DE LXX MIL DUCADOS,
I EN AGRADECIMIENTO DE AVERLE DADO LA CAPILLA MAYOR
DIO A ESTA S. IGLESIA CINCUENTA MIL DUCADOS PARA
HACER RETABLO, I CELEBRAR FIESTA DE CORPUS, I
AUGMENTAR EL CULTO DIVINO, HACE ESTA IGLESIA
SOLEMNE FIESTA AL APOSTOL SANTIAGO CON PROCESSION
GENERAL, I DOS ANNIVERSARIOS I OTRAS MEMORIAS
PARA QUE DURE LA SUYA, I LA DE TODOS.

FABRICA DEL RETABLO DE LA CAPILLA MAYOR.

Redificose la Torrecilla delos Guzmanes que es por donde se ganó Cordova por los cavalleros [illegible],
catholicos, por el mes de Noviembre, y fin de Diciembre del año de 1623 y se acabó por
el mes de Enero de 1624

En 20 de Marzo de 1623 la fabrica dela iglesia mayor prosiguiendo en la obra del Retablo
insigne, y aventajado en las traças humanas, subió la piedra para el arco guarne-
cida de otras piedras de differentes colores a su sitio y lugar que hace encima
dela Capilla, donde á de estar la Custodia, siendo la piedra toda una, y
tan insigne que para el caso se a visto, subiose con la traça del torno, que
[illegible].

Luego en 7 de Abril se subieron las dos columnas, porque esta acabada la
primera parte de architectura, es milagro muy de ver, que se
subieron, y pusieron, ni se an quebrado, ni sucedido desgracia con
la traça que las demas se an subido.

Por orden del P.e Cosme Muñoz en 13 de Setiembre vispera dela exaltacion dela S.ta Cruz de 1621.
se puso se colocó en la plaça junto al Colegio delos niños huerfanos una
Cruz de piedra de Canteria, a la noche uvo muchas luminarias y
fuego otro dia 14 de Setiembre dia dela S.ta + un altar muy curioso
con una fuente. Toda la plaçuela muy colgada con sus sargas de
tapiçeria y quadros.

Sabado 26 de Junio de 1621 se colocó el S.mo Santissimo Sacramento en ~~la iglesia~~ el colegio
~~de N.a S.a de la piedad~~ delos niños huerfanos con advocacion de
N.a S.a dela Piedad. con grande Musica y fiesta, de harpas y violines.
y Antonio Mellado escrivano publico de Cordova lo tomó por fee y testimonio
~~della~~ y se cumplimentó al P.e Cosme Muñoz sus deseos.

el P.e Cosme Muñoz dispuso que se llevaran al hermano Francisco de S.ta Ana
a la Iglesia de N.a S.a dela Piedad, donde se le labró una capilla,
y lo sacaron al cabo de un año del hueco dela Capilla del Sagrario
dela Cathedral, y lo hallaron tan entero como lo avian depositado
y assi lo sacaron, y como ala una dela noche lo truxeron en

En su coche viniendo con el el Provisor Don Juan Ramírez de Contreras y un Canonigo, Sel[?] Esme Muñoz, trujose entodo que sea[?] por evitar el tiempo del deshube.

el Rey D. Phelippe 3. murio en Madrid á 31 de Marzo de 1621. a las 9 y quarto de la mañana, enterrose en el Escurial.

D. Phelippe 2 murio á 13 de Setiembre de 1598.

el hermano fr.co de Santana murio en 19 de Março de 1619 domingo primero de pasqua de Espiritu santo en casa del lic.do Suarez collacion de S. Domingo de Silos depositose en casa de su Priora el palacio el Ill.mo Sor. Don fr. Diego de Mardones era corregidor D. Geronimo Zapata Osorio, y Alcalde mayor el lic.do Diego de Campillos Canberos, Alcalde de la Justicia el Dor. Mendiola.

En 24 de Enero de 1618 por la mañana amanecio la puente de madera que se avia hecho caida.
Miercoles 25 de Julio de 1618 dia del glorioso Apostol Santiago Patron de España por la mañana como a las siete y media se caio segunda vez la puente de madera que avian hecho, aviendola acabado la vispera de Santiago. ida a pasar Pedro de Esleta Gambano[?] jurado y un su sobrino y ambos se mataron.

Este año de 1618 el Ill.mo Sor Don fr. Diego de Mardones Obispo de Cordova acabo las torres, y miradores, y portada del Palacio que es obra grandiosa, y sus casas obispales, que no abra otras mejores en España. Quito este obispo unos arcos antiguos, y pasadiço que iba desde la iglesia mayor a sus casas, quito el corral de los ahorcados, dando vista al rio Guadalquivir, y puso una linea de canteria, y una fuente que a hecho en la propia esquina y empedrado toda aquella plaçuela y calle. Este dicho año acabó tambien la torre de la iglesia mayor, y se va haciendo dicho año el retablo de piedra del altar mayor.

Prosiguiendo en su fabrica de Retablo de la cathedral tan grandioso como va, vispera del domingo de la Santissima Trinidad, y dia de S. Bernabe Apostol, que fueé 10 de Junio de 1645 años se puso todo alto un Retablo muy grandioso de la subida a los cielos de la virgen SSa. Maria nuestra señora y Reyna de los Angeles, acabose de subir y assentar en su sagrario a las 4 de la tarde, repicaron las campanas.

Y luego otro dia á onçe de dicho mes de Junio se acabaron de poner los demas quadros del Retablo, limpiose la campana grandiosa de plata, que todo junto se vino á acabar y poner la vispera de Corpus Christi catorce de dicho mes, huvo este años para el dia del Señor ~~Corpus~~ muy grandiosos altares, que hicieron los conventos, y dos arcos triunfales y fuentes, Obispo D. Fr. Domingo [illegible]. = arcos triunfales

En 26 de Marco de 1622 años sabado santo se puso en la iglesia mayor la primera coluna de piedra colorada haspeada en el Retablo al lado del evangelio, empecandola a subir desde las dos de la tarde, y se acabo de subir a las quatro, y para esto cerraron las puertas de la iglesia mayor por amor de la gente, que si no fueron doze ó treynta personas que se hallaron dentro, y los que trabajaban para subilla, y su señoria el obispo Don fr. Diego Mardones, que estubo presente viendola subir, fueronla subiendo con sus tornos, y para asentar la coluna encima de la basa pusieron una plancha de plomo debaxo, para que hiciera su asiento aviendo dado la traça el p.e Matias de la Compañia de Jesus, que es el que da la traça para hacer todo el Retablo del dicho altar mayor, y asi como se acabo de subir repicaron las campanas. =
A la qual dicha coluna el dicho S.r obispo Don fr. Diego de Mardones echo sus bendiciones muy amenudo, a ella, y a los que en este retablo trabajan, la qual dicha coluna tiene de alto seis varas, y de grueso dos varas y media al rededor, es piedra la dicha coluna con lo demas del Retablo de piedra de Ubrer, que los Reyes Catholicos, para su escurial no las an alcançado tan insignes, el qual dicho obispo impuso de sus rentas el año de 1613 mas de setenta mill ducados para el Retablo, y obras de la iglesia, aunque es ya muy viejo de mas de ciento y ocho años, y no demuestra la decrepitud en el raçonar, proponer, y governar, sino es en el cuerpo, que lo tiene impedido de mil achaques, natural cosa, como el que llama la tierra, y no á avido obispo que aya vivido tanto en este obispado, y ni mas aya edificado tan insignes obras como las que oy tienen sus armas, que es la casa obispal, y aber allanado todo aquello del corral de los ahogados, muchos altares que á hecho en la iglesia mayor, edificacion de la iglesia del espiritu santo, al campo de la verdad, y fundacion del convento de Corpus Christi á S. Benito, y dotacion de sesenta mil ducados de principal para tres mill de renta aplicados para puestanos, no obstante que dexo para la fiesta del santissimo sacramento desta ciudad mas de quinientos ducados cada año de renta, que en acabandose el dicho retablo comiença a poseer la dicha ciud.

y se halla por quenta à dotado para estas pias mas de docientos mil du-
cados de principal, que aun a los cantores que asisten en la iglesia
mayor a las visperas de las fiestas de la octava del Santissimo Sacra-
mento con todas las demas personas que en el coro se hallaren dexo de
renta cada un año quinientos ducados, porque entre ellos se repar-
tan, à fabrecido sus conventos, y su patria Burgos no dexando que[?] [illegible]
esta Ciudad. =

Gaspar de Medina libro M.S. de cosas memorables de Cordova tomo 1. desde
el año de 1589 fol. 125. =

En 20 de Março de 1623 la Fabrica dela iglesia mayor prosiguiendo
con su obra del Retablo insigne, y aventajado entre las traças humanas
subio la piedra para el arco, con dos nichos de piedras de diferentes
colores a su sitio, y lugar que hace encima dela Capilla donde
â de estar la Custodia, siendo la piedra toda una, y la mas
insigne, que para el caso se â visto, subiose con la traça
del torno que â subido las demas.

Luego en 7 de Abril se subieron las dos Colunas con
que esta acabada la primera dança de Architectura
es milagro que en el subirlas, y ponerlas, ni se an
quebrado, ni a sucedido desgracia, con la traça que
las demas se an subido.

En 8 de Setiembre de 1607 años dia dela natividad dela Virgen Santissª
Maria concebida sin mancha de pecado original se paso el Santissimo
Sacramento ala obra nueba dela iglesia mayor siendo Obispo desta Ciud.
de Cordova Don fray Diego de Mardones Religioso Dominico, y Corregidor
della Don Diego de Çuniga, y el Licdo Ribera su Alcalde mayor.

Gaspar de Medina Consul M. S. tom. 1. fol. 76.

En 25 de junio de 1638 bendixo el Illmo Sor D. fr. Domingo Pimentel
Obispo de Cordova una campana para la torre dela Cathedral,
apadrinaron el Dean y Alderete Canonigo. Y lunes 28 de dicho mes
de junio se subio ala torre, y ubo mucha gente para verla
subir.

Año de 1638 se fundo la casa de los niños de la dotrina por el lic.do Juan Sanchez Bonilla; tiene cuidado dellos el lic.do Alonso de Valera en el Hospital que era de los desamparados, aviendo muchos años que se avian quitado.

Virgen de las 5 calles q.d se quito en 1854

En 8 de setiembre dia de la natividad de la virgen ss.ma concebida sin pecado original deste año de 1640. amanecio puesto en las cinco calles desta ciudad de cordova un tarjeton de hierro con unas letras grandes doradas en alabanza de la virgen ss.ma con una corona encima, que hizieron todos los vezinos de aquel barrio. =

S. Juan de Dios

En 15 de Marzo de 1641 viernes de Lazaro, en el Hospital de los hermanos de san Lazaro, que por otro nombre se llama S. Juan de Dios hizieron una grandiosa fiesta, porque este dia se abrio la yglesia nueva, que avia muchos dias que la estavan labrando, y aviendo echo unos claustros muy buenos con una fuente en medio, y se puso el santissimo Sacramento este dia, y huvo sermon por la mañana y todo el dia jubileo plenissimo, y los claustros estuvieron colgados de sedas, aviendo avido la noche antes muchas luminarias y cohetes, y ministriles, y otros artificios de fuegos.

ENTIERROS EN LA CAPILLA MAYOR

Y ENTRE LOS DOS

COROS

Y LAS INSCRIPCIONES QUE TIENEN

ILLVSTRISSIMOS SEÑORES OBISPOS.

Lunes primero de feb.º de 1677 a media noche víspera de
Nra.ª de la Candelaria hurtaron de la capilla de Nra.ª
de Villaviciosa un cáliz dos patenas y unas vinageras de
plata

Desde el dom.º de la Candelaria se ha vuelto al uso
antiguo de tocar la queda en la catedral dadas las 9 á
las 10 todas las noches q.e habra mas de 15 años que
no se hacia.

Entre los dos coros de la capilla mayor iace el Illmo y Rever-
rendissimo señor D. Leopoldo de Austria obis[illegible]o dignissi-
mo desta santa yglesia y tiene este epitafio

Y a esta mano derecha que es al lado del evangelio
iace el Illmo Sor D. Fran^co de Reynoso.

Y allí junto el Mo. D. Antonio de Valdes

Y ala mano izquierda del Sor. D. Leopoldo al lado del evangelio iace el Mo. Sor. D. Paulo de Laguna.

Capilla de Nra Sa. de villaviciosa

Que fue antes La Capilla mayor antigua

Altar de S.to Rey Don Fernando

Dentro dela Capilla detras de Villaviciosa esta un altar dedicado al S.to Rey D. Fernando, Colocose el lienzo al lado del evangelio ~~epistola~~ altar colateral vispera del S.to Rey a 29 de Mayo y el dia fue á 30 de Mayo, pusose el lienzo á devocion del D. Fran.co Antonio de Bañuelos y Murillo Maestrescuela y Canonigo desta S.ta iglesia, año de 1674, y dijo la primera missa en el el S.or Maestrescuela devotissimo del S.to Rey. y de su santidad de Clement decimo concedio jubileo el dia 30 de Mayo.

Pintó este lienzo D. Antonio Vela es de excelente pintura y el marco es de coral primorosamente imitado

Aqui junto esta la tumba de D. Enrique duque de Arjona

Memoria de las indulgencias que se ganan en esta Santa iglesia de Cordova.

Entrando por la puerta del perdon rezando tres veces el Pater noster con el ave Maria á nra. sa. de las Nieves pidiendole le sean otorgados los perdones, que se ganan en esta Santa iglesia, se gana indulgencia plenaria.

Volviendo á mano izquierda por las gradas que descienden acia la puerta del Caño Gordo en la tercera grada, rezando tres veces el Pater noster con el ave Maria, I acabando las de Bajar todas siete rezando siete veces el pater noster con el ave Maria a los dones del Espiritu Santo se ganan todas las gracias indulgencias, que se ganan viendo a la Casa Santa de Jerusalem.

Entrando por el arco de las bendiciones, I rezando quatro veces el pater noster con el Ave Maria a la imagen de nuestro señor del estelo a la paciencia que tubo en aquella coluna acotado, se ganan muy grandes indulgencias.

En el Sagrario viejo rezando treinta I seis veces el Pater noster con el ave Maria a la passion de nuestro señor Jesuchristo pidiendo le sean otorgados los perdones, I gracias, que se gana en los treinta I seis altares desta Santa iglesia, visitandolos todos, que son sin numero, I si no pudiere rezar los todos, echar una limosna a su voluntad en el arca de la obra.

En la Capilla de S. Pedro, rezando cinco veces el pater noster con el ave Maria a las cinco plagas que Jesuchristo recivio en la Cruz en su santissimo cuerpo ganan cinco mil años, I cinco mil quarentenas de perdon.

Oiendo la misa de feria en esta Santa iglesia Un año, sacan doce animas de purgatorio.

En la Capilla pequeña de San Pedro rezando diez veces el Pater noster con el Ave Maria a todos los meritos de nuestro señor Jesuchristo, I de la gloriosa Virgen Maria su bendita madre, se gana indulgencia plenaria, I remision de todos sus pecados.

En la puerta del Deam donde esta nuestro señor Jesuchristo descendido de la Cruz, puesto en las faldas de su santissima madre, rezando siete veces, el Pater noster con el ave Maria, á la

passion de nuestro señor Jesuchristo, I a su dolorosa muerte ...

dolor dela virgen Maria su bendita madre se sacan d

de Purgatorio. Fine:

47

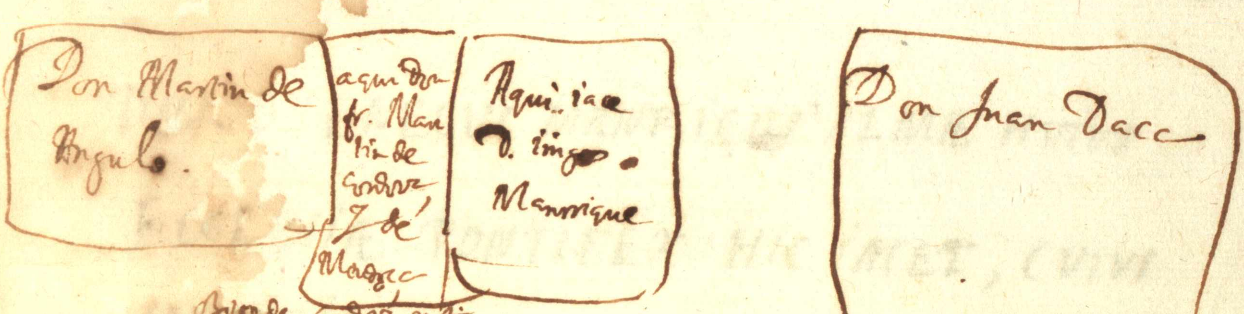
de

noches

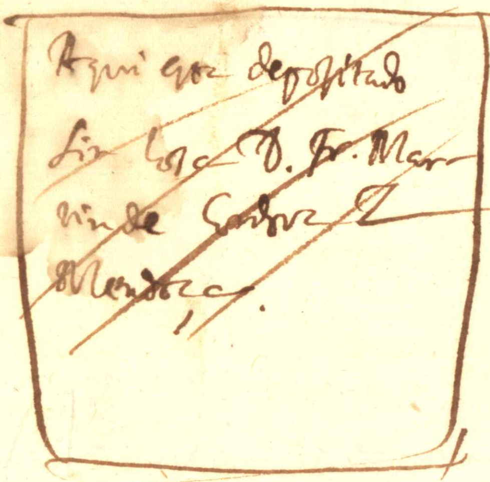
Capilla de N.ª S.ª de Villaviciosa.

Sobre el arco de la capilla mayor antigua ~~donde~~ que acora se llama de Villaviciosa. D. In... Man... Obispo ... Cordoba ... Dec... lugar...

Despues que se gano Cordova de los Moros por el S.to Rey D. Fernando este fue el sitio donde se coloco el altar y Capilla mayor, y donde predico el S.r Obispo Don Adam quando se purifico la iglesia, y ~~delante de dicho donde~~ sitio donde an sido sepultados muchos señores Obispos desta S.ta iglesia, y donde asistieron muchos años a los oficios divinos el Cavildo desta S.ta iglesia. Ay en esta Capilla una imagen de mucha devocion, ~~que~~ su advocacion de N.ª S.ª de Villaviciosa.



Obispo de Cordova ~~esta~~
otra losa blanca sin inscripcion esta depositado, mientras se traslada a su entierro, en la capilla suntuosissima ~~que~~ de la Sacristia que empeço a labrar en su Convento de S. Pablo de Cordova, que despues muerte no se prosiguio.



D. Martin de Angulo — Angulo ——— Domingo. — D. Juan daça

D. fr. Martin de Cordova

Aqui esta instituida una [illegible] por el libro de las Reglas [illegible]
que fueron aprovadas por el Capitulo de [illegible]
Escrivio el libro el Ven.do D. fr.co [illegible] de Valenzuela

Capilla de Nra S.a de Villaviciosa.

esta Capilla fue donde estuvo el altar mayor y principal desta yglesia antes que se hiziese la obra nueva de la Capilla mayor en sitio mas enmedio del templo, delante desta Capilla, ai una losa de bronce que es el principal entierro y primero, donde yacen siete Obispos, cuias inscriciones de estas sepulturas estan tan gastadas que solo permanece la de el Illustrisso Señor D. Iñigo Manrique Obispo de Cordova, Capellan que fue destos Señores Reyes Catholicos Don Fernando y Doña Isabel

DNS. D. ENECVS MAVRICVS ALMÆ HVIVS
ECCLESIÆ PONTIFEX HIC IACET, CVIVS
MEMORIA

DIVO. ENECVM MAVRICIO ALMÆ HVIVS

ECCLESIÆ PONTIFEX HIC IACET, CVIVS

el Cabildo eccl.co
este dia
en el altar
mayor
y el dela
ciudad en
15 dic dela
octava
en la capilla
de N.ra S.ra de
Villaviciosa

El Cabildo ecclesiastico y de la Ciudad de Cordova
celebran fiesta à nuestra S.ra de ~~la Concepcion~~
Villaviciosa [todos los años] el dia dela octava de N.ra S.ra
dela Concepcion, que es [~~dotada~~ por voto] viernes 15 de Diciembre
cada año, con sermon, y Musica dela Cathedral,
y asisten ambos Cabildos, y este año de 1673
dijo la Missa D. Fran.co Antonio de Bañuelos, y
Murillo Maestrescuela y Canonigo dela Santa Iglesia
de Cordova, y predico el P.e
Guardian de Cadiz dela ~~[illegible]~~ reforma de S. P.o
de Alcantara, que vino a hacer el efecto de
la fundacion del Conv.to que funda el dicho s.or
Maestrescuela. Asistieron ambos Cabildos.

Delante desta Capilla se hacen las Lecciones de
oposiciones para [las provisiones de] los Canonicatos.

Aqui se pone el Monumento el Jueves S.to y se le esta
en el S.mo Sacr.to

En tiempo deste M.o Prelado D. Iñigo Manrrique se hizo esta
capilla de N.ra S.a de Villaviciosa, como se ven sus armas
en el arco principal que [illegible] desta capilla
iace aquí y tiene su sepultura una [illegible] losa formada
de bronce, y un epitafio latino que dice.

[illegible] a XXV. de

Marzo de mil . . . .

. . . .

y otro en idioma castellano en unas losas blancas
y otro en idioma castellano en unas losas blancas
que cercan la plancha de bronce o metal
que cercan la plancha de bronce o metal y
las letras que an quedado sin gastarse con el
las letras que an quedado sin gastarse con el
tiempo y continuo trangito de las personas que entran
tiempo y continuo transito de las personas que entran
a hacer oracion delante desta devotissima imagen dicen assi
a hacer oracion delante desta devotissima imagen.

Aquí iace el muy magnifico y reverendissimo
señor Don Iñigo Manrrique obispo desta
insigne iglesia, fallecio en esta ciudad a primero
de Marzo de mil e quinientos, e XLVI e
VI años . . . . .

Al lado derecho iace depositado D. Martin de
Cordova y de Mendoza, obispo de Cordova, no tiene epitafio.
Y al mismo lado mas adelante,

. . . .

. . . . . Don Martin de Angulo . . . . Aquí iace el muy magnifico Illustrissimo señor

. . . . . de Cordova

[illegible] . . . .

Al otro lado iace el Illmo. i Rmo. S. D. Fr. Juan Dacc Obispo de Cordova

Aqui iace el muy magnifico
Señor Don Juan Dacc Obispo de
Cordova Presidente del Consejo
Real, fallecio a XXV. de
Maio de mil. . . . .
. . . .

Memoria de difuntos [illegible]
mitras de siete Obispos desta Santa Iglesia.

Catedral